The Japanese American News

昭和六年十二月三日（木曜日）第一萬一千五百十號

日米

The JAPANESE AMERICAN NEWS
PUBLISHED DAILY AT
650 ELLIS STREET
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
PHONE FRANKLIN 3311
ENTER AT S. F. POST OFFICE
AS SECOND CLASS MATTER
GEO. M. NAUS RECEIVER IN BANKRUPTCY ESTATE OF K. ABIKO, PUBLISHER.
SUBSCRIPTION RATES IN ADVANCE
DAILY.....ONE YEAR.....$11.00
DAILY.....SIX MONTHS.....5.50
DAILY.....ONE MONTH.....1.00
SINGLE COPIES.....5 CENTS

國際聯盟決議受諾の上は 日支直接交渉

政府は最高方針を定め

第一に交渉委員會を構成せん

（東京二日電通）國際聯盟決議案の我國に取つて有利なる點と共に天津方面の戰鬪を終り近く日支直接交渉に入るが、外務省では左の如く觀測してゐる。

△軍部、領事館滿鐵の出先官憲で日支交渉委員會を設置す。

△支那軍閥の不法行爲に對しては軍部の行動を尊重する事。

△事變解決については外交、政府の最高方針に樹立する事。

△幣原外相は決議案の成立を待ち一兩日中に閣議に諮り日支交渉委員會設置の具體化の模樣

日支兩政府から聯盟回答を待つ

（パリ二日合同）國際聯盟理事會は既に其決議案を日支兩國代表に手交し、兩國代表は之をそれぞれ本國に送致、過去數旬聯盟

支那調査委員は

英、米、佛、伊、蘭五國から選定せらる見込

（東京二日電通）十二ケ國會議協定の理事會決議草案本日午前外務省着、其内容は未公表であるが、然し殆ど全部我が修正希望が容れられた譯である。

▲軍司令官に訓令の項は削除され、議長宣言中にも殘存せしめず。

▲日本軍々事行動の留保は議長の宣言で聲明されてゐるが、これに對して理事側は警察措置

大權を干犯し 不都合なり

軍機を漏洩するは

政友會の外相いぢめ

（東京二日電通）政友會は午後それ故本日は これを決定し離し一時本部に在京代議士、前代議士、院外團理事等聯合協議會を開き左の如く決議し即時に幣原外相に行動開始を同時に幣原外相に事なつた。

幣原外相が米官憲に與へたる言動は大權を干犯し、軍機を漏洩し國家の行動を阻害し、國威を失墜せしむるものと認定し、吾等は斷乎として右の如き寶國的行動を糾彈する。

關稅問題

閣議で押問答

（東京二日電通）定例閣議に於て井上藏相問題について說明し、興黨側は關稅增徵一般增稅に繰込む事を主張してゐる此處に於て小委員六名は若機

諒解成る

關稅及增稅

政府と與黨

（東京二日電通）政府與黨幹部は增稅と關稅改正について協議、賴母木總務は小委員會の報告を聞いた、其結果を報告、これを承認、從つて小委員六名は若機

滿洲出征軍人 家族救助

愛國婦人會が盛んに盡力

（東京二日電通）愛國婦人會は今回の滿洲事變に伴ひ既に同會の事救護、慰問、遺族救護を行ふ事になつた。

家族救助

慰問使出發

淨土宗の

（東京二日電通）在滿傷病者慰問使出發

木内領事奉天へ

（東京二日電通）上海總領事館

皇后皇太后兩陛下より 眞綿四百貫

酷寒地出征軍將卒に賜ふ

（東京二日電通）皇后、皇太后宮家族の生活難に對しても適當

東京市及府が 勇士慰問

滿洲出征の七〇三家族

（東京二日電通）滿洲出征軍人家族慰問の輿論は全國各地に擡

大阪預金利上

近く實施されん

（大阪二日電通）預金利上げに

驅逐艦移動

（青島二日電通）當港に在泊中

故濱口氏狙撃公判

證人請求で閉廷

（東京二日電通）故濱口首相狙撃事件第四回公判は二日朝東京地方裁判所小林裁判長、鈴木檢事係を以て開廷、辯護士は飽くまで既遂罪を主張の中川氏より證人として鎌田博士と對立の意見を發表してゐる元東大教授正木博士、報知新聞社所長柳澤博士、田博士、報知新聞社所長桂等の出廷方を請求した。其外に大學病院から濱口氏の病中日記解剖記錄の取り寄せ方を求めた證人は被告側が申請した人々の内警視所で適當と認めた人を選ぶ事になつて閉廷。

何を血迷ふたか 張學良

益々陣地を堅む

中立問題などふッ飛ばし

（奉天二日電通）張學良は錦州方面軍備を益々固めてゐる、遼

大興激戰に傷つける戰友を背負ふて

錦州方面への出動につき 關東軍の聲明

何者の制肘も受けず

（東京二日電通）陣軍當局は過

學良別動隊の 亂暴狼籍

盛に滿鐵攪亂

（奉天二日電通）張學良別動隊

其數二万

馬占山の軍隊 新兵を加ふ

（奉天二日電通）チチハル北拜

沿岸太平記（76）

翁久允

◇…わかれ別れに…◇

「ウ、××××から、オレの子分が鐵砲をもつてやつて來たよ。……山縣さん、あんたが危ないきいたんで、飛行機でやつて來ました言ふんだ。オレには、こんな子分があるからのう」

爭議團の人達が、山縣を屠倒し、世間が、彼の心事を疑ふて流言蜚語が飛んだ頃、一杯やるとわが山縣參議長は、澤田、人のゐる場所で、斯う言つた言葉をもつて、彼の勢力の偉大さを示してゐた。私は山縣の背後に、沿岸の彼客達が、いつも護衛してゐるのを知はれる口吻をいつもきかされてゐた。何かと言ふと、彼の爲に命の二つも三つも投げ出す人達が沿岸の各地に散在してゐるやうに思はれた。

私は餘りその方面の事情に通じてゐないので、それでは、山縣も中々この沿岸の大親分だなアと信じてゐた。大親分にしては、少し下らない言を喋口りすぎる。私の頭に描いてゐる俠客とか親分と言はれる程の人物だつたら、一言半句もなほりにしないで言つた調子のきりつとした人でなければならなかつた。

そのかわり、「よし」とひき受けたら最後、水の中、火の中でも厭はない。さうあるべき風格の親分だちの間に、山縣が出入して、威勢を示してゐるのかなアと思ふと、この男、それでは隅におけないと思はざるを得なかつた。

◇

私は沿岸の可なり有名な親分達の名を、山縣から、あれはかうて、あゝてきかされたものだつた。何か事件が起きて來ると、その親分達の名に威力を示して、自衛的な言葉を飾つてゐた。彼はなんの爲に、こんなことを、仰々しく吹聽し歩かねばならないのか、折り私も不審に思つた却て親分達が迷惑するんぢやないかと、それは私だつて、そんな經驗がないでもないのだ。言ふのは、山縣のやうな人物でないまでも、假りに二三度逢つたばかりの男が、左程親密にしてゐないのに、外へ行つたら「翁が」「翁が」と、何かのひき合せに出されては堪まらないのだ。それもいゝことなら我慢も出來るが、餘り香ばしくもない舞臺へひつぱり出されると、癪にもさわるのだ。それは、どうでもして、山縣は、翁の野郎が裏切つた爲に、オレの立派な大な計畫が破壞されたと、彼らしい解釋をもつて、陰險極まる惡宣傳をもつて、違ひないこつを私は見ぬいた。

◇

『敵に廻してもうるさいし、味方にしてもうるさい奴だ』

今日まで書いた私の讀み物の中に主要な役をつとめてゐる一人の紳士が言つた。私はその『うるさい奴』から當分遠退かう、そしたら、うるさくなくなるだ。で、私は、念に、夢二に逢つて、こんな考へをもつてゐかを、訊してみゐる氣で、その翌日モントレーに向つた。

◇

ポイントロバスの小谷さんの家に現れた私の前の夢二は、健康さうに見へた。その翌朝、私は、彼は灣東に折角描いた畫をもち去つて行つたのだらうと思つてゐた私は、彼の口から初めて、もう畫をかいてわからない奴らに賣るのがいやになつたから、みんな裂き捨てたのだと言ふことをきかされた。それでは困る。灣東の方には、もう話をきめた人達が二十人もある。みんな、配布をまつてゐるのだ。だからこゝへ來てる間に、健康がよくなつたら、描きなほしておくつてくれるやうに、私としては、今少し突つ込んだ不平も言ひたかつたが、餌を見れば、それも言ひかねて不纏に言つた。一先つ灣東の方の整理をしてから、彼は別れに別れになりたいなら、彼の望み通りにしやう。なんにしても私は、もう何を私に對して考へてゐる男なのか、わからなくなつて來た夢二に對しては自分の思ふてゐることを全部も言ひ出せなかつた。彼の今日までの態度には、明かに反逆的な閃きがほの見へてゐるのだ。しかもそれは、この男がこちらの事情に通じてゐないからだと言へ、ここが、私にわかつてゐる。れさ、さ言つて私は彼にそれを强ひて見たつて仕方がなかつた。私には未練がもうなくなつてゐるのだから。

THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD.
415 Sansome St. San Francisco, Calif.

謹告
◇米貨定期預金利上げ
本年五月一日以來年三分半でしたが十一月十六日以後年四分に利率を引上げましたから御承知下さい。
△鄉里送金
暮れの内に國許へ屆く樣に御送金御希望の方々は遲くとも十二月十日迄に御申込下さい。
東京、大阪、福岡の三貯金課並に全國百餘四百軒の銀行と契約して受取人の住所に依りまして銀行爲替又は郵便爲替を利用致し安全且つ迅速に御送金致します。

横濱正金銀行
桑港支店
（電話 ガーフィルド 八六七六）

THE SUMITOMO BANK, LTD.
315 California St. San Francisco, Calif.
(Telephone GArfield 2016)
◇內地重要店部所在地
大阪、東京、橫濱、名古屋、京都、和歌山、神戸、岡山、奚、尾道、新居濱、廣島、柳井、下關、門司、小倉、若松、博多、久留米、熊本、浅間丸、秩父丸、龍田丸に出張所あり
◇日本郵船會社
桑港支店 桑港カリホルニヤ街三一五 電話ガーフィルド二〇一六
羅府支店 羅府南サンピドロ街二〇六 電話タッカー八一一六
住友銀行 櫻府エル街四〇〇 電話メイン一〇七八
加州住友銀行
株式會社 住友銀行
資本金七千萬圓
總預金六億全曙萬圓
本國預金 海外定期年利四分二厘 通知預金日歩八厘
鄉里送金 無手數料取扱迅速丁寧
米貨預金 加州住友銀行にては各種預證金申込書、營業案內御入用其の他何事に依らず御用向の御は御遠慮なく御通知下さい
米貨預金 御便利に取扱ひます
電信送金、手形送金、貸付金等も御便利御取扱ひ致します
120 Broadway, New York City
258 E 1st St., Los Angeles
Telephone - MUtual 5896

株式 公債 社債
THE FUJIMOTO SECURITIES COMPANY INC.
藤本證券株式會社
桑港、灣東、櫻府
465 California St. S. F.
Telephone - GArfield 2723
紐育支店
桑港支店羅府出張所
◇本支店所在地
本店 大阪、支店 東京、名古屋、神戸、門司、橫濱、廣島、京都、金澤、熊本、岡山

高橋眼鏡店
桑港、灣東、櫻府

公定かるた
東京かるた會
一組 一〇〇
一百人一首
標準かるた
一組 一〇〇
イロハカルタ（大棒）
各四〇
新年繪はがき
米國風景 一打 一五
特製 一打 二〇
クリスマスカード一枚 五仙 十仙 十五仙 二五仙
クリスマス、新年用ポストカード 一枚 一仙
英譯 不如歸 肉彈 各一、〇〇
英譯吾輩は猫である 一、七〇
英譯 二、五〇
式辭挨拶 職員 雄辯會
交渉應對 十分間演說集 雄辯會
座談術講談社 五分間演說集 雄辯會
御袋 額 二、五〇
御袋 額 一、二五
御袋 額 一、〇〇
御袋 額 二五
御袋 額 二五
兩陛下御尊影
北米の五車堂
Tel. - WEst 5488 - 1698 POST ST. - S. F., CAL.

櫻府支社 五街二一一五 電話メイン三九三七五
布市支社 電話イー街七二五 二一四四〇八
主任 土井正一
主任 室谷恒藏
公認 株式公債 賣買業
日米證券株式會社
311 California Street, Suite 791 Robert Dollar Building San Francisco, Calif. Tel. GArfield 3007

鮮魚、精肉鳥、野菜類
アメリカン魚市場
桑港 ブキャナン街 一八三六
電話ウエスト七八九九

昭和七年度
當用日記
大形 背革 一、〇〇
大形 上製 一、〇〇
中形 總革 一、〇〇
中形 上製 一、〇〇
中形 半圓 一、〇〇
中長形 上製 一、〇〇
小形 普及 一、〇〇
小形 豪華 一、〇〇
横線中長形 一、〇〇
横線中長形 一、〇〇
懷中細長 一、〇〇
懷中四六 一、〇〇
懷中四六並製 一、〇〇
英文當用日記 一、〇〇
英文懷中日記 一、〇〇
家庭日記 一、〇〇
婦女日記 一、〇〇
小學生日記 一、〇〇
ポケット日記 一、〇〇
家計出納帳 一、〇〇
同家日記 一、〇〇
新聞記事帳 一、〇〇
運動日記 一、〇〇
國民日記 一、〇〇
學生日記 一、〇〇
重要日記 一、〇〇
御袋 額 一、〇〇
御袋 額 一、〇〇
御袋 額

日米

財界好轉は遅々たる足取り

米國財界は十月中海外の需要少多思惑を手傳つて小麥の奔騰を見、これに伴ひ其他農産物に騰勢を保ち、尤も十一月下旬に至る稍々動の低下を見たるが鬼に角これが爲農村購買力の銀行の窮狀緩和に寄與するところあり、鐵は新高値を示し機花生糸、石油、ゴム等概して昂騰氣配を示して人氣は著しく好轉したる觀がある。

◇

政府の懸念した金流出、通貨貯藏の傾向も順次終熄せんとし、十月末の金保存高は英國の金本位制停止以來初めて三千九百萬高に於いても六千三百萬弗の增加を示し、更に通貨流通高の增加を示し、更に通貨流通加へ示した。更に準備銀行貸出しは手形買入れを加へ十月下旬は最高十四億六千萬弗に達し、金融狀態は稍小鐵の傾向を帶びつゝ而して金融上大統領の主唱に係るナショナル・クレヂットコーポレーションを愈々先月末旬より業務を開始し、一般に顧る好感を受けてゐる。

◇

右は一般的財界の趨勢であるが、これを仔細に觀察するときは其行程は波狀形を畫がいて一張一縮決して好況への一途にのみ進むものと觀る譯にゆかぬ。これを國債並に株式に見るも、十月下旬より先月の初旬にかけては反發の昂騰を見たるが中旬ごろより下落傾向を辿り昨日の電報によれば下落傾向を辿り昨日の電報に依れば、ユーエススチールが五十四弗八分の七に低落してゐる。更に建築方面を見ても豫期の進展を見ず一般ビジネス界も事實に於いて而く增加を示して居らない。

◇

吾等ほど幾多財界の好轉報道を受くるも個に長足の進展あるものと信ずる譯にゆかぬ。矢張り其の考へを以て總ての計畫を立てねばならぬと思ふものである。

小國民の職業教育

最近日本の文部省では、小學校兒童にして其義務教育を受けたる後社會に出て、職業に就くも智能充分ならずして能率擧がらず、賃ならず現今の如く就職難の深刻なる時に際しては、益々困窮に陷る現狀に鑑み、これ職業的に指導する急務なるを感じ、少年職業指導協議會なるものを興し、差當つて彼等に科學的職業教育、職業指導、職業問題等を施し進んで職業指導を彼等に與へて居ると云ふわけである。

彼等が一日敵に襲はれた場合には、如何なる處致に出たか、戰ひは決して彼等の好き所でないばならない共に體力を養はなければならない、彼等が肉體を練へるに怠らなかつたのは日本の武士道に繼ぐ武道は殺されず何ければならない。例へば勝たに檢術をやつた意味は非常に似て居る。そして敵が最後の一撃に遮げるこゝろに戰ふ前に遮げるこゝものがある。

◇

今の日本國民の大多數が勞働者に近い青年が職に小學校を終へて直に職業に就く結果、就職に點よりも寄へて、實業補習教育の必要なるは言を俟たない。年々行はるゝ壯丁檢査の結果より見るも

滿洲の兵隊さんへ 行き届いた防寒用具

零下二十度の寒さよけとして 重さが二貫五百匁

ドイツの補習教育がドイツの國力充實に預かつて力ある如く、我國の民衆にも、より學問の進展を期待するとも言へる。

◇

其成績は振はない。これも結局小學校の教育のみで放任したる即ち補習教育の民衆にも、より學問の進展を期待するとも言へる。

◇

滿洲や朝鮮、北海道または本州とは違つて日本の兵隊さんは、縫入れの軍服は着ないが寒地は長春以北を極て防寒地として防寒具の種類は支那の民隊さんは東京や大阪、九州あたりの民隊さんも高田地方の民隊さんも同じく一枚に多くて一枚のシャツ一枚に多くのやうにネルのシャツ一枚に多くの軍服、外套だけでは

零下廿度なさいふ寒さ 亞寒地で

防寒帽、防寒手袋、防寒長靴、防寒長靴、眼鏡、防寒帽、防寒外套、防寒大手袋、防寒長靴、眼鏡といふことになつてゐる。帽子、外套、胴着、ズボン、長靴、襟は何れも毛皮の裏でその他は毛メリヤス、大手袋、長靴、襟は何れも毛皮の裏でその他は毛メリヤス、外套、ズボンなどは羊の毛皮、帽子は羊の毛皮、長いチンチャンヤンを縫ふのに一生懸命で表のカーキー色の布を裁斷する係りはそれぞつかり、表を縫ふ人は表だけ

毛皮を裏に 縫ひつけ

係りは毛皮ばかりを二糸亂れ分ず縫ぞ平均一日一人で一着二分ぐらゐの割で作つてゐる。これから酷寒に向ふ滿洲出兵軍人よりは下落傾向を辿り昨日の電報には關東軍の倉庫から防寒具が配給されて冬仕度を整へるはずであらう。

加奈陀で流行 クルミの栽培

本年同地に輸入した金高 —百一十萬弗—

ビーシー州がクルミの木を栽培し始めたのはまだ新しい事であるが今では少しばかり市場に出てゐないがカナダは年に百五十萬弗位のクルミを輸入してゐる事實に照らして今後數年もしたらビーシー州から一手に

クルミの供給を賞し得る

アバチ、ナバネ其の他多くのインデアンは、高原に住家をもつて居る。そこには背水の陣云ふべき崖があり、天險を云ふべき崖があつた。

退却するには迅速を要する

退却するには迅速を要する、之は平常から練習を積まなければならない共に體力を養はなければならない、彼等が肉體を練へるに怠らなかつたのは日本の武士道に繼ぐ武道は殺されず何ければならない、例へば勝たに檢術をやつた意味は非常に似て居る。そして敵が最後の一撃に遮げるこゝものがある。

◇

今日インデアンの思ふは顏まだ眼鏡はあるけれども、自然の偉大なる力に支配されて來たこゝは、恰も雷鳴、電光、日射の三ヶ月に亘つて府下の實狀を調査したところ、昨年は一ヶ月平均百二十名の移民をブラジルに送つたに反し、本年は僅一ヶ月平均三十名に過ぎず、昨年の四分の一といふ激減ぶりに驚きその原因を探究し、何等かの方

法で 移民奬勵

の策を講ずるに鑑み現在及び將來を當分斯界の景氣恢復の見込みもないので從つて現に繫船中の十五隻

渡航者が減つたか

大阪府外事課へ尋ねてみる

大阪府外事課へ尋ねてみるのに、同課では直ちに年々海外渡航者の最も多い六、七、八の三ヶ月に亘つて府下の實狀を調査したところ、昨年は一ヶ月平均百二十名の移民をブラジルに送つたに反し、本年は僅一ヶ月平均三十名に過ぎず、昨年の四分の一といふ激減ぶりに驚きその原因を探究し、何等かの方法で

移民奬勵

の策を講ずるに鑑み現在及び將來を當分斯界の景氣恢復の見込みもないので從つて現に繫船中の十五隻

ブラジル渡航者が 去年の四分の一

淋しがる同地の同胞 頻りに問合せを寄す

火曜日夜ドリームランド西洋劇場は大選手ルイスの出場が人氣を呼び七分の入りを見せた。

ルイス悠々 勝つ

火曜日の相撲

▲ルイス＝カプラン、カプの勝ち猛烈にして勝負かなりに緊張、然し最後にルイスがお得意のヘッドロックを連發して流石のカプ手も足も出ず遂に僅易、三十六

▲ゴドフリー＝ラムネリは黑人の怪力は伊太利人を封じて手が出ずヘッドロックで黑人勝つ（十八分間）

▲コスタノ＝タムソンはダブルネルソンでコス勝つ（二十四分）

▲シューレーグル＝ベルウキック勝負はシューレーグルに勝味ありしも引きわけ（卅分）

▲コスタノ＝タムソンはダブルネルソンでコス勝つ（二十四分）

勝負成績左の如し。

讀者の聲

四字詰め卅行以内▼匿名自由▼宛名自由▼編輯部

ツーマッチ 慰問袋

桑港 都留子

最近婦人會の方々が滿洲に出動した我が軍人へ送る慰問袋

慰問袋は婦人會の人選だけ出すのが至當ではないでせうか。

會員外の人に頼むとすれば全團體の聯合して意義があると思ひます。自分達婦人會の名を賣らんがため會

募集を始められ私の宅へも各婦人會から四袋編まれました其志は誠に感ずるが

婦人會の名によつて募集した慰問袋は婦人會の人選だけ出すのが至當ではないでせうか。

會員外の人に頼むとすれば全團體の聯合して意義があると思ひます。自分達婦人會の名を賣らんがため會

員外の人まで勧誘することは少し考へて貰ひたい。

如何に美しい働しであつても同じ目的を達成するのに協力一致が出來ず狹い同胞社會がまことに恥ずかしい。

婦人會の人選だけらしい點も夫等が皆宗教團體であつて

慰問袋は婦人會の名によつて募集した慰問袋は婦人會の人選だけ出すのが至當ではないでせうか。

會員外の人に頼むとすれば全團體の聯合して意義があると思ひます。自分達婦人會の名を賣らんがため會

十一萬六千二百六十九噸は目先

各汽船長の豫測が立たないので却て遠方の方針に決定した云ふ

結局サウザン、メソヂスト大學のコーチの樽を受諾するやうである云ふ

知の如く須大は大學試驗の六ケ敷い事二年生の入學數の少いことで同校のフツトボール、プレイヤーのマテリアルは年々惡くなり、從つて良いフツトボール、チームを作ることは絶對不可能で、須大のフツトボール記錄は年々芳しくなく、名コーチ、ワーナー氏も、嫌氣がさして來たらしい氏も、嫌氣がさして來たらしい最も此の噂は昨年も起つた。

▲全米フツトボール選手權のクラウンに向けてトラン大學マミ猛烈な競爭をしてゐるサウザン、メソヂスト大學は、太平洋岸に於ける優秀チームのセントメリース大學と士曜日桑港ケーザー競技場で會戰することになり、一昨日テキサスのダラスを出發した。先日オレゴン大を撃破し、カムバックを見せた、セントメリース、サウス、ウエスト蹴球聯盟のチヤンピオン、サウザンメソヂストとの顏合せは白熱戰を演出するものと見られてゐるが

結局サウザン、メソヂスト大學が勝つものと見られてゐる。

▲邦人蹴球シーズンも、バスケツトボール、シーズンに移り各地ではほつ〳〵試合が始まつてゐるが、大物の試合は未だ始まつてゐない（池邊生）

日米要求

要求廣告料金

尋人欄

中田長吉氏 以前サンノセに在住

樋口精一氏 以前スタクトン市在住

阪東徳次郎氏 元ヤンキヤ在住

米村R夫人 元ロンドン在住

◇

上野吉太郎（東島鶴）安松美八（紅鶴）

◇

日本總領事館

人事欄

物件欄

株式販賣員 軟名募集 日米證券株式會社 311 Calif. St.

易 適方の方は手紙で照會 日新堂 1500 Russell Street Berkeley, California

雇度 クタクの出來得る御婦人 窟附月五十五弗照會左記 2574 Union St. Tel. WEst 7233

求 誰にでも出來る日向人間に好評の有益品の販賣人 委細面談 1429 California St., S. F.

雇度 照會ラーキン街二一六二 主人婦國の方歓迎 日本人客歓あり利益確實保證す 日向人客歓あり利益確實 實保證す 照會手紙或は面談にて NILES CLEANERS & DYERS 1825-Post, Sutter St. WEst 3158

かしや 日向よき三家、夫婦方に適す、終安 照會 サヽ街一九七

讓度 クリーニング並仕立所 主人婦國の方歓迎 日本人客歓あり利益確實 P. O. Box 33, Niles Calif. Opp. Niles Theatre. Tel. Niles 94

讓度 クリーニング並仕立所 主人婦國の方歓迎 日本人客歓あり利益確實 Tel. Garfield 9044

ミルク 朝早く晩も配達致します加州一の搾乳 根本ミルク牛乳店 1825-Post, Sutter St. WEst 3158

貸家 二階日當き二室ケチンバス付エアー街一六六四

貸間 バーラー二室ケチン附 ナツシュ街一八六五

讓度 クリーニング並仕立所 日本人街附近で 日向人客歓あり利益確實 Tel. Garfield 9727

讓度 クタクの出來得る御婦人 窟附月五十五弗照會左記 2574 Union St. Tel. WEst 7233

日本總領事館

日米要求廣告料金

尋人欄

人事欄

物件欄

通信販賣 材料送

岩城ドラッグ 東京一番街

THE IWAKI DRUG CO. 203 E. First St., L. A. Calif.

●胃腸ダイゼリン 一弗四十日分一弗五十仙 胃腸の消動を調整し迅速に胃腸にして胃液の分泌を旺盛なしむる慢性胃腸病の根本療法

●治癒 ゴノキール 九弗 内服二週間分 五弗 四週間分 五弗 急性、慢性淋病の疼痛を迅速に治癒し而も再發せざる故發病者のみならず迅速に治癒し而も再發せざる故發病者のみならず

●わかもと 一弗六十仙 滑大な發酵菌浮遊物七發見の酵素榮養劑 食慾を亢進し體内の滋養分を吸收し

●鼻の藥 ビトール液 三弗五十仙 切らずに治る最近醫學上の一大發見 早や如何なる鼻病も繼治し嗅じて悪臭を

●どりこの 一弗二十仙 強力榮養劑 強力榮養劑 強力榮養劑 強力榮養劑

●理研ヴィタミンA 二弗 變養劑中の最高權威、ならゆる病者にとつて一大福音にして其の効能を認める

●機能發育器 七弗五十仙 眼窩の窪み、胸部の窪み、胸部の窪み、胸部の窪み

●イージー月さらし 一週間分五弗 日本婦人の體質に適合し最も安全に治療の目的を達す

●神憲錠 二弗 田中博士發見一例錠剤、生殖器障害等の最良藥

●キング、キング 二弗 羽太博士の回春秘藥、人生無上の幸福は本劑の服用から！

●毒下しピューリン 五弗 悪い病氣から來る膿瘡、六〇六號の注射を部たゞに種内の毒素を除去し得らるる

●殺菌 セフテーファスト 一弗 現代男女の貞、性温によりて一、二分間にて解けて越ての帶菌、生菌を撲滅する

●ゴノキ 服藥 二弗五十仙 外用 二弗五十仙 ●ゴールドメタル 二弗 ●ゴノエゴエオル 二弗

●殺菌 セーフテー球 定價 二弗 ●眼藥 體温にて容易に溶解す、身體に何等の害なく然も有効にて其の目的を達する最新藥なり

●新 機能發育器 八弗五十仙、十弗、十四弗、十八弗 眞空療法にして機能障害治療唯一の醫療器なり（総目錄の入用の方には直ちに無代進呈）

桑港ポスト街一六〇一 電話ウエスト五六三五九

大正舗藥

●保證 イジーフロー 定價 五弗 本劑の發見に依つて茲に理想的の流經劑が完成致しました事は實に喜に堪へざる次第であります。月經不順月經閉止に拘る安全に流經の目的を達する偉大なる効果あり、月經閉止の目的心配の御婦人は速に通經のた喜びを得て下さい

●眼藥 ウイキ 眼藥 外用 二弗五十仙 ●ゴールドメタル 二弗 ●ゴノエゴエオル 二弗

●殺菌 セーフテー球 定價 二弗 ●眼藥 體温にて容易に溶解す、身體に何等の害なく然も有効にて其の目的を達する最新藥なり

●新 機能發育器 八弗五十仙、十四弗、十八弗 眞空療法にして機能障害治療唯一の醫療器なり（総目錄の入用の方には直ちに無代進呈）

桑港ポスト街一六〇一 電話ウエスト五六三五九

TAISHO DRUG CO. 1601 Post St., S. F. Calif.

大阪商船

Dollar Steamship Line 111 California St., S. F. Calif.

ダラー汽船株式會社 電話 ダヴェンポート 六〇〇〇

桑港、羅府、東洋間 横濱港十五番

桑港、羅府、横濱、東洋間 横濱港十五番

桑港公認醫師會 桑港プキヤナン街一七二四

加 大原田正專 醫學士 電話フイルモア五二八八

桑港ポスト街一七九四

桑港ウエスト街一六三一

桑港ポスト街一六三一

桑港ポスト街一六五九

桑港ポスト街一六五一

桑港ラグナ街一七五一

桑港ラグナ街一七三八

桑港ラグナ街一七三四

桑港ポスト街一六二四

桑港ポスト街一六二四

桑港ウエスト街一六五九

桑港ウエスト街一六五九

桑港ウエスト街一六五九

暮の景氣

降誕祭迫り 俄に活氣附く

五、七、八の三日間 各所で割り引き

クリスマスが近づいて各商店は俄に活氣を呈し、クリスマス氣を横溢さして來たが、市外に住んでる人々がクリスマスの買物に多數出桑してくるので桑港では是等の人々の便利を計るため『三日デー』を設けお客を引くことになつた。この『三日デー』とは來る五、七、八の三日で　この日は汽車賃、ホテル、レストラントが割引きをすることになつた。

汽車賃は

桑港を中心として三百五十浬以外に住んで居る人々は各校の校長を紹介すれば鉄道賃を得たる報告をなして其活動の狀況を示にする。午後八時よりは同所に於いて大石一郎の司會にて宗教々育大講演あり、子女の教育に熱心なる人々にて滿堂、傍聽なる禮拜の後、梶田成一氏先づ立ちて經驗を語る。次に宗教々育觀を語る。次に『日曜學校の回顧』を題し、村岡一郎氏の『日曜學校よりの御願み』、森下すみ女史『日曜學校と家庭』、村岡一郎等の講演あり引き續き質問會に移り散會、委員長土方文師司會し禮拜演あり引き續き質問會に移り散會、委員長土方文師司會し禮拜

盛んな日曜學校 先生の講習會

北加教會同盟主催で

（サクラメント支社）北加基督を守りし後原谷牧師感歎に歡迎の辭を述べ二時半より

分級講習

に入る講師は大石、町田の兩牧師、森下、ボ二時より櫻府美以教會に於いてクの兩女史、三時半よりの第二回を開催し先づ出席者の登錄あり、櫻府平原の諸教會より者一致に對し日曜學校教師を聖集りし講習生約六十、次で歡迎書の研究の題下に芦名牧師の講演あり引き續き質問會に移り散會、委員長土方文師司會し禮拜

第一回教師講習を開きて好結果を擧げたる廿九日午後二時より櫻府美以教會に於いてプンフオラム、五時より聽講第二回を開催し先づ出席者の登錄あり、櫻府平原の諸教會より者一致に對し日曜學校教師を聖集りし講習生約六十、次で歡迎書の研究の題下に芦名牧師の講演あり引き續き質問會に移り散會、委員長土方文師司會し禮拜

去廿七日の日本モンモントルテルに於て開催されたる日米協會主催の日本モモモ展覽會の着物をして出席者を紹介したる日米協會會員の夫人達

父兄や後援者を招待演藝の夕

基督教青年會主催にて 五日の晩金門ホールで

師養成機關、教授法、管理法、教材等の問題につき極めて有益なる研究を遂げ午後六時十分畫の部を終る。更に午後六時半よりは會場を日本基督教に移し村岡國一郎師トーストマスターとなり晩餐會席上町田政師は『第二世教師に訴ふ』の題下に

英語演說

をなし、村岡千代子嬢は前田アリス嬢の伴奏にて獨唱、其後を受けて村岡一郎師は各校の校長を紹介すれば銘々會に於いて聯合集會を催す事の動の狀況を示にする。午後八時よりは同所に於いて大石一郎の司會にて宗教々育大講演あり、子女の教育に熱心なる人々にて滿堂、傍聽なる禮拜の後、梶田成一氏先づ立ちて經驗を語る。次に宗教々育觀を語る。次に『日曜學校の回顧』を題し、村岡一郎氏の『日曜學校と家庭』、森下すみ女史『日曜學校よりの御願み』、森下すみ女史『日曜學校と家庭』、村岡一郎等の講演あり引き續き質問會に移り散會、委員長土方文師司會し禮拜

各國聯合 青年集會

六日合同教會で

基督教青年會は聯合して來る六日（日）午後七時半より第二十街三番街の角合同教會に於いて聯合集會を催す事となつたが各國人全部集合して神の前に人種とか偏見とかいふ事を一切排して四海同胞主義で支部青年會代表ローイ、米人代表オーレスマイヤー、日本人青年代表村田富雄の三氏が嶋の二百メートル平泳二分四五秒の二百メートル背泳は約五百名の豫定である。當日の出席者は約二百名の豫定である。

龍田丸 本日入港

沖合に朝七時

郵船の龍田丸は本日午前七時入港する事となつたが埠頭着は九時頃の豫定である。乘客は全部で約二百名。

日米往來

「時は今、天が下しる五月かな」

明智光秀を言ふ人物は、史上で足利尊氏と共に憎まれ者になつてゐるが、この人物には、劇的にも又文學的に實に面白いところがある。

◇

連歌が上手で、俳句も立派だつた。紹巴を言ふ連歌師とが合つたり、諸葛孔明さまで云はれた程の軍學者でもあつた。

◇

由來、反逆兒と言ふものは、その時代から憎まれ、その時代の史家や記錄には、惡漢扱ひされるが、さて、仔細に調べたら反逆兒こそ人類生活向上の爲に一大貢獻をなしてゐるものである。

◇

借屋が光秀の家來だつたら、本能寺があべこべの芝居になつてゐるかもしれない。要するに成雄並び立たずだ。

◇

光秀が信長を殺さなければ、秀吉の功名もなかつたであらう。何が、人に幸運を與へるかわかつたものでない。

◇

安達内相に光秀の智略があつたら、若槻内閣は十月に滅びてゐる筈だ。若槻内閣の倒壞は近き未來に安達内閣の出現を意味する。が、安達の幕下は心はやれど、まだ安達は動かない。なぜだ？

◇

滿蒙事變でも、陸軍と外務省の關係は、まるで秀吉の朝鮮征伐に於ける加藤清正と、小西行長のやうな感がする。

◇

擧國一致を叫ぶ時代は、いつも擧國不一致の時代だ。日本は何か事ある毎に、この擧國一致を叫ぶ。

◇

「萬國の勞働者よ團結せよ」と叫ぶ。團結してゐたら叫ぶに及ばない。してゐないから叫ぶ。叫んでる間に、年月が流れる。思想が變る。擧國一致を叫ぶ前に、天下を取つたものは、擧國一致する政策をこつておくことだ。

慰問袋に「れ守」

米國日蓮教會 締切は六日

妙法婦人會で

當市バイン街二〇一六番地に事務所を有する米國日蓮教會妙法婦人會で樣に募集中であつた慰問袋に、前泳背泳にも各共に宛出來たことを認めねばならない。一人二人飛び出したと云ふのでなく全體がグット昇つたと云ふ此の點が本年の我が水泳にとり、最も喜ばねばならない所である。

就寢中に突然 移民官より踏み込まる

一時渡航者神奈川縣人二木氏

同胞の血で血を洗ふ惡ろき秘密店の日本夜放送はサンノゼ市KQ、W局よりであるが面白い日本音樂の澤山のプログラムである。キロサイクル一〇一〇

就寢中二名の移民官に

當市ポイント街二番地の日本人會で、本年前八時奈川縣人二木辰雄（假名）君が何人かの密告に依り突然、

滞在期限を

繰々檢擧される中、殊に人のみ限られ、殊に過して僅いて居る者ばかりを『サス』所より見て　見當はついてゐるものゝ確證を握ることは却々困難なため關係者は涙を呑んで口惜々檢擧されては正當人長者まつてゐる、同縣人は所うで迷惑を蒙るから近々等かの方法が講ずべく目下協議中である

就寢中二名の移民官に

次第であるが、昨日午前八時ごろ、荒城の月（日本語）五、休憩此の間に少年部の唱歌、合唱及エール、ハイ・ワイ倶樂部有志の日本語劇（沙翁のベニスの商人、題目）

就寢中二名の移民官に

裁判所の場）

滞在期限を

登場人物　舞臺監督＝樫踏み込まれ其場から檢擧され民局原公爵＝丹野喜作　シヤイロへ抑留されたが同縣人の靈力でツク＝門永周男　ポーシヤ＝ミッチエル氏を通じ一千弗のボ柏野謹、アントニオ＝河崎澄雄。グレシヤノ＝岡本香　バンドを積み一日午後一先づ歸宅サニオ＝岡崎大作。ネリサ＝門崎克己。書記＝多田藤。ネリサ＝酒井清

就寢中二名の移民官に

ではなく一時渡航者として八百メートル十分十六秒六の水泳は神宮競技を最後として珍冬期に入つた。明くれば日米記錄が三つになつたこと愈々オリンピックの檢擧に踏である。之は本年の大きい收穫

オリムピック水泳 日本は六分の勝味

大日本體育協會オリムピック調査員 白山源三郎

【二】

我が國運動界にとり劃期的であつた『日米對抗競泳大會』に四〇點に二三點と云ふ壓倒的な勝利を占め、續く全國中等學校、インターカレヂ、明治神宮體育大會、（全國日本選手權水上競技）等に續々と好記錄を現し、日本記錄の半を更新して愈々その世界的地位が確定した我日本水泳界は神宮競技を最後として少冬期に入つた。明くれば日米對抗競泳の檢擧に踏み出すべき一九三二年である。

○

此水泳の世界記錄は一九二八年及び二九年のもので昨年は世界記錄に四〇點に二三點と云ふ壓倒的な勝利を占め、續く全國中等學校、五百に一九分三五秒二三云ふ記錄は出なかつた。牧野が千メートルネオルグ以來何人も出し得なかつた記錄を作つて世界を驚かした。本年は然ればどうかと云へば、牧野が中等學校東西對抗戰に出た百メートルに十分十六秒六を出したのみ。

○

日本記錄の半を更新して愈々そ世界の

家庭欄

子供料學

紫外線で寶石の偽物か眞物かが直ぐわかる

眼に見ぬ光線の不思議な力

太陽の光線を分光器、つまりプリズムに通すと赤、橙、黄、緑、藍、菫の七色に分かれるのは御存じと思ひます、しかしこの菫の方には紫外線のつない光線があります、この紫外線には化學作用あり、赤外線には熱作用があるのです、しかし紫外線は紫外線の化學作用は一番知られてゐるのは寫眞で、オゾンを發生す紫外線が健康のためにはいろ〳〵なものを殺菌するのに使つてゐます、その方法は可視光線の色によつて分つてしまふのです目に見ぬ光線にこんな働きがあるのですから、實際科學は研究すればする程面白いではありませんか

人工で作ることが出來るのです、先づ電氣火花、アークのルビーは薄黒くなりますが、人造の寶石に水銀燈等を光線に使よかつたのですが、中でも水銀燈が一番よい、これを簡單に説明してみますと、石英で作つた管の中に水銀を少し入れてこれに電流を通ずるのです、この非常に便利で寶造紙幣などもすぐ分かつてしまふのです、又硫酸の濃度は分りませんが(之は秘密の通信に使はれます)紫外線にあてると分つてしまふのです目に見ぬ光線にこんな働きがあるのですから、實際科學は研究すればする程面白いではありませんか

偽物かどうかの見分けかたは、本當の物があれば眞物かどうかは直ぐ分かつてしまふのです、又硫酸の濃度は分りませんが(之は秘密の通信に使はれます)紫外線にあてると分つてしまふのです目に見ぬ光線にこんな働きがあるのですから、實際科學は研究すればする程面白いではありませんか

◇笑話小話◇

エー「何うしたい、顔が蒼いぜ例の持病でも悪いのかい？」
ビー「うん、これから直ぐ外國へ行かなくちゃあ！」
エー「轉地療養かい、醫者におさかされたね。」
ビー「醫者ぢやないんだ。醫者の辯護士なんだ。」

桑港市況

二日雨

雨═引續き市場閑散

三日雨

概況

雨のため霧のため入荷少いが市場は閑散、胡瓜サンデーごもの二弗五十仙より三弗、ハツトハウスものフラットで二弗より二弗五十仙、茄子は中加が終つて全部南加ものだが到度三仙より四仙種上八仙、セロリー、レタス持ち合ひ、ピンズ強味、果物の方では輸村産ユカタオン少くなり手堅く、オレンヂ動き活潑で、レモン、柿普通の所。

△果物類▽

グレープフルーツ

地方もの帝國ユニクラブ、プリヂナ產ミ中々多いが動き普通で値段持ち合ふ。

グレープス

愈終りて値にエムペロを見るのみ、ラグ六十仙より七十五仙目先きの淡い部分しか見ないのだからね。

◇

イヤ其大局の見方ないのがウヨウヨしてゐるので世にトラブルせやうこその計畫を發表し、直の種が絶ちない君だつてソウじに一般から募集することになつたやないか何に立つて餘り悪こすたので、關係各方面からその結果について注目されてゐる。

十五仙より一弗なるがブーアも入荷少し多く三六大クレープ動き活潑ならず、値段昨日に變りなし。

スピニチ

入荷少し多く三六大クレープ動き活潑ならず、値段昨日に變りなし。

市場カラ

日本が聯盟に撤兵動き行く、列國は維日外交官を召還し、經濟的壓迫を日本に加よべ、しと、マー遠方もない設を立てたもんだ、よく〳〵出さころを者』をペディ、アーマンがミツシャル、ワチンスキーと共同監督してゐるが、本邦でもかつてドーもが人氣手に負へぬものは成しようとした事はあつたが、時期尚早の爲か何時の間にか消てしまつた、それを今度不二映畫の鈴木重吉監督が女監督を養成して來るべき時代に活躍さ向「お前達は奥へ行け。裏口から逃げろ。」
王志芳と孫秋齢は去る。
向樹清電燈を消す。
罪を破つて、十五人の兵士と陳紹良と張占雲が飛び込んで來る。
向「誰だ！」
陳「俺だ。先刻のお禮に來たんだ。」
向「なに！」
陳「お禮に來たんだよ。張さんあなたは奥をたのむ。」
張占雲と兵士達奥へ行きかけ
向「馬鹿！何處へ行く。」
張「うるさい。徐昌道は何處にゐる。」
向「一足でも奥へ行つたら承知しないぞ。」
陳「ピストルを射つ」
向「アツ！」(倒れる)
陳「それ！みんな奥へ行け！」
一部殘つて、他は奥へ行く。
殘つた兵士も、奥へ行つた兵士も、部屋のなかをめちやくちやに搔きまはす。張占雲戻つて來る。
向「おい、ゐないぞ！」
張「ゐない。畜生！逃げたな」
陳「外へ行け！」
陳紹良以下全部戸外へ走り去る。
間

◇優良苺苗販賣◇

ユコマ、ユニオレンヂ、マーシャルナリー、ロガンベリー、ラスベリー、アカンソー、ミシガン、メアグラー、ブレキヤアー、キヤピトラ、ミツシヨ

ヤングベリー、ロガンベリー、ラスベリー
オレンヂ州シヤスター、アカンソー、ミシガン、メ
ヤングベリー、ロガンベリー、ブレキヤアー、キヤピトラ、ミツシヨ
ユニオレンヂ、マーシャル
ユニオレンヂ、ユニオレンヂ、マーシャル
ユニオレンヂ、ユニオレンヂ、マーシャル
ユニオレンヂ、

南加版

ペトラの——防止會生れん
＝羅日會へ援助を求む＝

不景氣になれば程色々の仕事に目をつけたがるものだが、羅府には色々の行商人が多くて しかもそれが我を拂ひ、家賃を拂つてゆく各商店には非常に迷惑を與へて居るが、此際ペトラの防止會を造つて之が絶滅を計らうと云ふ計畫が出來て、羅府日本人會にもこれが援助を求めた。これに携はる一日本人を、周旋して欲しいと申し込んで來てゐる。

自動車の轢逃げ
羅府ガスの

去る廿九日、フェドラ街一二四番に住む小倉進氏は、ピコ街とデュウエーヒルの曲り角を横切らんとした刹那、スチュード、ベーカーのオブンカーが迅走して來たのでこれを避けんとする隙もなく、其場に轢き倒され、人事不省になつて居る所を、通行人の人に助けられて、第一街、ホワイト石鹸會社の前收容病院に送られたが、餘程の重傷で治療を受けてゐたが先般漸く快後頭部さ、あごに大怪我をして目下加療中だが、電車會社に交渉中のところ逸に小倉氏を轢いた該自動車は、夕暮れを利用して逃走したが、昨日の市警事會は、投票の結果、十三に對する一を以て、此度そこを通り合せた二人の白人は早速自動車番號のP・S・二七運動の促進を可決し、ステートの五七を控へて 警察に報告してくれた取調べの結果は羅府ガス會社專用の車なることが判明したので警察ではすぐ縱縱者を拘引した。

合同停車場
新設を強要
＝大多數で通過す＝

合同停車場の新設に就いては、種々の支障で中々はか取らないが、昨日の市警事會は、投票の結果、十三に對する一を以て、此運動の促進を可決し、ステートの南加で、講道館の有段者が約四十三名ほどあるが、之等の有段者は、去る廿九日有段者會を新田醫院で開催し、種々協議の結果左の決議文を通過した。

講道館有段者
決＝議
新田醫院で

十二月十三日（日）午後一時ノーオークの道場に於いて、第五回審査會を開催することゝ、審査は、二級以上の者之に當ることになつた。

電車衝突
四千百五十弗
損害を要償

上田醫院、去る八月當地東一街、ホワイト石鹸會社の前、電車と衝突し日本人病院に收容病院に送られたが、餘程の重傷で治療を受けてゐたが先般漸く快愉し安倍法律事務所の手を經て、電車會社に交渉中のところ逸に示談纏まり、上田氏は、四千百五十弗で治療費を受取る事になつた。

佛教婦人會も慰問袋

西本願寺羅府別院内にある佛教婦人會も、獨立して滿洲出征兵士慰問袋五百個送ることに決し、來る六日は、之が荷造りをなすことになつて居るから、婦人會員は勿論佛教會男女青年會の應援を求め居るといふ。

猿橋開教使
病氣辭任

猿橋開教使は、此度病氣のため任を申し出てゐるを以て、後任者として内藤開教使が之に代はることゝなつた。

羅府曉烏會例會

來る四日市内フレスノ街一三九番地瀬氏宅に於いて第二十九回例會を開き忘年會を催す。同時に忘年會を兼ねて去る廿五日死去藤倫は羅府佛教會に葬まれしと。

永井博士來羅

東京帝國大學教授で、文學博士の永井貫琴氏は、さき頃浅間丸にて渡米し、各地佛教會を巡視中なるが、近く來羅の豫定なりと、氏は信州高田の生れで、著書としては、釋尊傳、パリ語の書あるよし。

木願寺羅府別院

西本願寺今週の布教左の如し。
五日（土）午後七時　桑原開教使
六日（日）午後二時　宮田開教使
五日（土）午後七時　ハリウッド
六日（日）午後七時　別院婦人會

富子嬢の結婚

當地碧木商會主碧本書太郎氏長女富子嬢は、羅府加州殖行日本人街に勤務中の小島昌平氏と婚約を結び十二月二日羅府美以教會で、結婚式を擧行することになつた。
ガーデングローブ

堀田氏の結婚披露

當地在住和歌山縣人小橋覺氏の令嬢エイ子さん（二歳）は かねてから病に惱んでゐたが、兩親の手厚き看護もその甲斐なく去る廿五日死去藤倫は羅府佛教會に葬まれしと。
リバサイド

小橋氏令嬢の死

拿で婚約中であつた當地海組合理事長堀田一雄氏は去る吉日を期して華燭の典を擧げられたが愈々その披露の宴を十二月六日午後三時より羅府東一街マンダリン樓に於いて賑々しく張られる事になつた。

田中兼松氏
逝く
當地の元老

當地リバーサイドに二十六年間在住し公共事業に盡瘁する所徒大なりし三重縣人田中兼松氏は、去る廿日以來中風にて、羅府新日本病院に入院療養せしも其かひなく廿日午前四時五十分、六十一歳を一期として死去せらる。尚葬儀は十二月二日午後一時羅府東本願寺別院に於いて嚴肅執行さる。

●特別布教會　十二月一日夜八時ボイルハツト日本人浸禮教會に於いて前教師柴田春江氏のために布教會をもつ由。
サンバナディノ

永田平藏氏
危×篤

當地自動車アクシデントで頭蓋骨を碎きアツソランド病院に入院加療中同氏は、去る廿日以來意識明せず盡田佐市氏は不眠不休で看護に盡力されつゝあり。

感謝祭晩賢會
基督教會で

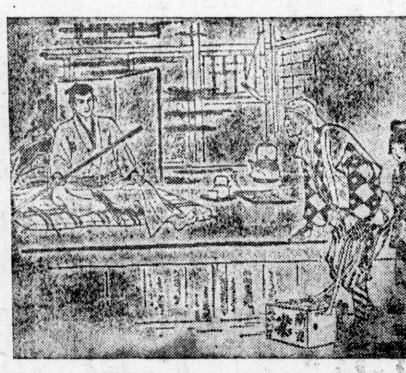
去る感謝祭當夜は日本人教會に米人牧師スタイヤー氏を招聘して、静岡牧師司會の下に、感謝祭を擧行し、非常な盛會を極めた。餘興も男女青年の間に行はれ筑前琵琶の彈奏あつて盛會に散會した。
ハリウード

ミックスの病狀
良好に向ふ

カーボーイで且活動スターとして日本人間に相當お馴染のタムミックスは、アツペンディクスで、ハリウッド病院にて手術を受けたが、主治醫スミスの診斷に依れば、漸次快方に向ひつゝあるとの由。

天狗狩り（三）

左の股にても手傷をうけてゐる逃げ支度おしなさいまし」
「市川はどうぢや。一緒に來るか」
「なに？　奴のことだから來るにちがひない。來たら今度こそもうのがしッこはねんです。大望のあるお身體なんだ。太い聲がきこえて、すると——さぁ、早く！　早く！　事重大になつたから、キラリと光ッた神がのぞいた。
小柄だ。
「笑談ぢやねゝ。日那！　あッしですよ。なにをなさるんですから。
「もし！　日那ゝ！　どうしたんです。あッしですよ！　圓平ですよ！」
三たび呼んだが、しかし中からは聲がなかつた。
だんだら平の顔に不安のいろが漂ッた。
「ぐッすり寢込んでゐるッし、やるかも知れねゝ。まい坊！　早く呼んでみな。」
「おぢさま！　若様！　川北のお嬢さん！」
だが、やはり答へはなかつた。
「變だな。どうしたんだらうさんせんか。小柄は何の眞似なんです。」
「今のさき金ッてのう。」
「こゝへ！」
「足音がふたりきこえたのぢや。」
「たうさうこゝを喚つけられたらしいんですよ。今來たさいふ奴等もものさがりに違ひねゝ。今日は御本倉の市川の屋敷を蒙り、江戸の御染の國平兄妹に救はれて、刺客の伝蔵はいちを隱したが、刺客の伝蔵はいちを探ぐってやらうと思つてね、衣丸ひさりを放してみたんです。この點が缺けてゐるから、いつまでも合圓に押しかけるさいふんだ。ぢゃ！　事伸をなさるんですから。
「ぐッすり寢込んでゐるッし、やるかも知れねゝ。まい坊！　早く！　早く！　事重大になつたんだ。大急ぎでおあけ下さいまが漂ッた。
「もし！　日那ゝ！　どうしたんです。あッしですよ！　圓平ですよ！」
三たび呼んだが、しかし中からは聲がなかつた。
だんだら平の顔に不安のいろが漂ッた。
「ぐッすり寢込んでゐるッし、やるかも知れねゝ。まい坊！　早く呼んでみな。」
「おぢさま！　若様！　川北のお嬢さん！」
だが、やはり答へはなかつた。
「變だな。どうしたんだらうさんせんか。小柄は何の眞似なんです。」
「今のさき金ッてのう。」
「こゝへ！」
「足音がふたりきこえたのぢや。」
「たうさうこゝを喚つけられたらしいんですよ。今來たさいふ奴等もものさがりに違ひねゝ。今日は御本倉の市川の屋敷を蒙り、江戸の御染の國平兄妹に救はれて、刺客の伝蔵はいちを隱したが、刺客の伝蔵はいちを探ぐってやらうと思つてね、衣丸ひさりを放してみたんです。この點が缺けてゐるから、いつまでも合圓に押しかけるさいふんだ。ぢゃ！　事伸をなさるんですから。
「ぐッすり寢込んでゐるッし、やるかも知れねゝ。まい坊！　早く！　早く！　事重大になつたんだ。大急ぎでおあけ下さいまが漂ッた。
「ぐッすり寢込んでゐるッし、やるかも知れねゝ。まい坊！　早く呼んでみな。」
「おぢさま！　若様！　川北のお嬢さん！」
だが、やはり答へはなかつた。
「變だな。どうしたんだらうさんせんか。小柄は何の眞似なんです。」
「今のさき金ッてのう。」
「こゝへ！」
「足音がふたりきこえたのぢや。」
「たうさうこゝを喚つけられたらしいんですよ。今來たさいふ奴等もものさがりに違ひねゝ。今日は御本倉の市川の屋敷を蒙り、江戸の御染の國平兄妹に救はれて、刺客の伝蔵はいちを隱したが、刺客の伝蔵はいちを探ぐってやらうと思つてね、衣丸ひさりを放してみたんです。この點が缺けてゐるから、いつまでも合圓に押しかけるさいふんだ。ぢゃ！　事伸をなさるんですから。



○白粉蜘蛛（三）
佐々木味津三作
刈谷深陰畫

噂

▲職合通信の報道によれば、滿洲問題もだ／＼に擴大されて本式の戰爭に近いものになつて來た。日本の自衛上止むを得ないことだ＝＝＝殊に帝國の死活問題だから、いゝ加減な處では、けりがつくまい。
▲幾多の生命と百億の金員を失ふことだ＝＝＝戰後の苦難を考へると戰爭は避けたいものだが、今日の世界の大勢は、全然劍を捨てる時代には到達してゐない。
▲再三再四同一問題で惱むよりは、此際徹底的に解決して、禍根をのこさない樣に、今度だけはゆくさこまでゆかずばなるまい。
▲本紙が屢々世の識者に希望してゐた滿洲への慰問は、漸く具體化され、日會や婦人聯盟が主となつて、慰問品を送るやうになつたさのことだが、此際吾々同胞は能ふ限りを盡して、寒氣と戰いつゝ防禦の任に當つてゐる同胞兵士を犒はること、それがさう難事でない。吾々は、たゞ一國民として、なし得る總てをすれば、それでよい。
▲國務卿スティムソン、滿洲問題で横槍を入れたさかで、故國の朝野は大いに憤慨して、中々腰強い事を云つてゐる樣だが、米國に對してもさんで居るのは、自國民の保護上當然なことである。それを直接關係のない傍から、彼是言へた筋合のものでないことは、誰もが同感だと信ずる。
▲この方面は日本政府がやつてゐることで、直接何事もなすことが出來ないのだから、それがさう難渋して行かうと、吾々は、たゞ一國民として、なし得る總てをすれば、それでよい。
▲日本がかうした行動を取り、米國に對してもさんで居るのは、自國民の保護上當然なことである。それを直接關係のない傍から、彼是言へた筋合のものでないことは、誰もが同感だと信ずる。
▲この方面は日本政府がやつてゐることで、直接何事もなすことが出來ないのだから、それがさう難渋して行かうと、吾々は、たゞ一國民として、なし得る總てをすれば、それでよい。
▲が、吾々同胞間だけに起つたのは、此際徹底的に解決して、禍根をのこさない樣に、今度だけはゆくさこまでゆかずばなるまい。
▲本紙が屢々世の識者に希望してゐた滿洲への慰問は、漸く具體化され、日會や婦人聯盟が主となつて、慰問品を送るやうになつたさのことだが、此際吾々同胞は能ふ限りを盡して、寒氣と戰いつゝ防禦の任に當つてゐる同胞兵士を犒はること、それがさう難事でない。吾々は、たゞ一國民として、なし得る總てをすれば、それでよい。
▲が、吾々同胞間だけに起つたのは、此際徹底的に解決して、禍根をのこさない樣に、今度だけはゆくさこまでゆかずばなるまい。
▲本紙が屢々世の識者に希望してゐた滿洲への慰問は、漸く具體化され、日會や婦人聯盟が主となつて、慰問品を送るやうになつたさのことだが、此際吾々同胞は能ふ限りを盡して、寒氣と戰いつゝ防禦の任に當つてゐる同胞兵士を犒はること、それがさう難事でない。吾々は、たゞ一國民として、なし得る總てをすれば、それでよい。
▲が、吾々同胞間だけに起つたのは、此際徹底的に解決して、禍根をのこさない樣に、今度だけはゆくさこまでゆかずばなるまい。
▲本紙が屢々世の識者に希望してゐた滿洲への慰問は、漸く具體化され、日會や婦人聯盟が主となつて、慰問品を送るやうになつたさのことだが、此際吾々同胞は能ふ限りを盡して、寒氣と戰いつゝ防禦の任に當つてゐる同胞兵士を犒はること、それがさう難事でない。吾々は、たゞ一國民として、なし得る總てをすれば、それでよい。

南散街一二二　太平洋ホテル内
日米新聞社
電話タッカー（TU）六七五五

新年文藝募集
勅題「曉の雞聲」に因んだ寫眞
締切は十二月十五日

昭和七年度の本紙新年號を飾るために掲載すべき文藝作品を左の規定によつて募集します、奮つて應募あらんことを希望します。

△種類
一、論文【十四字詰百五十行以内】題「隱遁」
一、短篇小説【十四字詰二百行以内】
一、短歌「新年雜詠」
一、短詩　同
一、俳句　同
一、川柳　同
一、へなぶり　同
一、一口噺
一、童謡　同
【以上何れも在米同胞の實生活に因んだもの】

△賞品
▲論文及び小説は一等十五弗、二等十弗、三等五弗
▲短歌、短詩、俳句、川柳、へなぶり、一口噺、童謡は各一等三弗、二等二弗、三等一弗

△應募規定
一、投稿は各種別紙にしたゝめること
一、紙上匿名は自由なるも住所氏名を明記すること
一、封筒には「應募新年文藝」と記すること
一、締切十二月十五日本社へ到着のこと

△懸賞寫眞
昭和七年の勅題は「曉の雞聲」であります、よつて之に因んだ寫眞を左の規定で募集します
一、課題「曉の雞聲」
一、サイズ隨意
一、新作品なる事【一度新聞雜誌なさに掲載されたものは採用せず】
一、應募一人三枚以内
一、賞品　第一等十弗、第二等五弗、第三等三弗
一、締切　十二月十五日宛本社へ到着のこと
一、宛名　新年號懸賞寫眞係
日米新聞社

長井理學博士が
『靈泉』と激賞した別府鑛水
登錄商標
主効
慢性胃腸　慢性皮膚病
婦人病　梅毒諸病　淋病
腎臟病内服外用によし
最寄の食料店又は藥店でお求め下さい
卸販賣元
一手輸入元　米國桑港市
北米別府鑛水商會
本店　桑港　フロント街三二〇一三四二
電話　ガーフィルド三二一四
出張所　羅府　東第二街四〇九
電話　ミュチュアル七四七〇
北米貿易株式會社

新發明
毛髮わかす液
一瓶　金二弗　RO五四六四
取次
長谷川　咲
3211 W. 27th St., Los Angeles, Calif.

◇勞働口周旋、日本行蒸船切符
羅府北サンピドロ街二一〇
肥後屋ホテル
館主　宮本常藏
Tel. MAdison 8015

羅府東一街三三一番
ミカド ホテル
331½ E. First St. L. A.
Tel. MAdison 5797

羅府東一街二二九番
イーグル ホテル
129½ E. First St. L. A.
Tel. MAdison 6668

◇日本行各蒸船切符取扱
羅府日米新聞社
（電話）TU八九五〇營業部
MI五〇九六編輯部

公證人　再入國
スタニチ
羅府ウェラー街一二三
電話VA（ヴァンダイク）八六七一
子供旅券呼寄手續

羅府日本病院
東一街さフイケット街角
電話アンゼラス七一五七
設備完全、食事美味
羅府日本病院

羅府東一街三五一
電氣治療機
江崎大輔

確實迅速
サンピードロ グラージ
羅府北サンピードロ街二一一
電話マダソン（MA）五三八九

高等支那御料理
宴會は特に大勉強
マンダリン樓
一度御寄り下さい
羅府東一街さサンピドロ街角
富尾ビル新　電話MU八五五八

日米關係手續一切無料
晝夜遠近に不拘御用命に應ず
日本人葬儀社
羅府ターナー街七〇七
電話RD2410支配人福井寶

◇迅速、鮮明、丁寧
南加印刷所
羅府東一街三六
電話ヴァンダイク（VA）〇一三六

文學士、法學士
安倍俊吾
244½ E. First St. L. A.
Tel. MU 6066

ロスアンゼルス藥

痛かたつらたは金ねらいは
無痛歯科醫
ドクター　コーエン
十五年間保證附
無痛歯科醫にて
節約せよ
歯科醫の費用の半値にて羅府市内一流の仕事を保證す。數千人の愚者は科學的無痛法を滿足せらるる廣告に出た樣では眞實にて左の定評を傳して居る
「羅府の無痛歯科醫何處の方へも太鼓し致します」

EXPRESSION TEETH
自然色義歯
自然色義歯は因色さ少しも變りなくキチンさ歯に合ひ絶對缺ける事なく丈夫で永く保ち實用的です
保證付　十二弗
ドクター、コーエン自然色義歯はキチンさ歯の大きさに合ひ切を噛む事も唱歌するも矢ふ事も自由です
保證付　九弗
歯抜き　歯埋め　歯痛無て　等工加　すまし致て

Dr. S. M. Cowen
Painless Dentists
506 South Hill St., L.A., Calif.
Phone MUtual 3748
107 W. Broadway
Long Beach, Calif.
日本人看婦仕勤
●架工義歯　四〇〇
●X光線　一、〇〇
●固口内全部　四、〇〇
●義歯修膳　一、〇〇
●ギヤス歯抜　二、〇〇
●普通歯抜　一、〇〇
●歯埋め　一、〇〇
●歯　四、〇〇
●入歯　四、〇〇
平日午前九時……午後六時
日曜午前十時……午後一時
痛かたつらたは金ねらいは

フレスノ(二日)

窃盗嫌疑事件の村上氏審問繼續

多數證人の證言 審理長びかんか

前報村上七郎氏のツラレ貯蓄組合基金窃盗嫌疑事件につきて同氏辯護士リゼー氏提起の抗議は今朝いたりオースチン判事はカーター檢事補の反駁を正當とみとめ議組合はコーポレーションにあらずとするも敗利を目的として組織されたものなるべきものなりと宣言し審理を繼續することとなり午前は西國實鶴氏主として證言臺に立ち、午後は本所誌の核心的證據となる三百弗二十五仙(組合より借り入れた傳務返濟に用ひた小切手)その振り出し人たる森十次郎および河野隆治、パブリックアカウンターのガントナー、村上氏教會の深田牧師のキリスト教徒三郎諸氏證言を徴して閉廷となったがリゼー氏は審問終了まで一週間を要するだらうと語つてゐた

京極師 辭意固し

四日の夜留任勸告

前報京極開教使の留任勸告委員諸氏に復席をもとめ屬々留任を懇請せるが同師の辭意かたく時機熟せざるを以て同師の決心を持ちより願くまで同師の決心を聽、してもらふべく努力することになったよし

失業者救濟問題の懇談會

日曜午後二時 布市佛教會で

フレスノ日本人會發起の同胞失業者救濟につき來る六日(日)午後二時より布佛會を會場として、方面の人々を招集し懇談會を開くべく案内狀を發送した由

桑港の強軍 昭和 來らん

正月元日に試合

布市職の招待に應じ桑港の昭和蹴球チームは正月元日當地にりこみ同聯盟チームと一大ゲームを試みることになったよし

デレノ 評議員會

廿八日の夜日曜ホールに日本人會評議員會を開催、出席者は淵井、味國、菊地、佐野、山根、藤谷、佐藤、尾形の諸氏役員會を開いて結果を報告する協議の結果左の議案を可決一、不況に際し代議員は選定して聯合商店にその目錄を配布して顧客の興味を惹くやう

聯合賣出しの一等景品 自動車に裝飾し乘廻す

一九三二年型シエボレー購入濟み 來る七日の月曜に役員會で報告

再三報じた通り王府實業會が聯合の大賣り出しに千五百弗の景品を出すときの自動車は王府第六街十二街および東十四街に商店を併有した大規模にシエボレー五人乘りを最も有利の條件で購入し、同商店が自動車を備へたのは來る四日の金曜日午後八時から定期の會日につき成るべく多數來會ありたいと

救世軍のダンビル集會

救世軍のダンビル分隊では來る廿七日(金)午後七時半より青年大會をひらく、田鎖正雄青年司會、パシフィック、グローブ、サドラー牧師の適切なる講話あり、それより事務會を開き一弗十五仙の割合で社交室において、三教會の青年のバイブル、コンテストを開催しその結果モントレー優勝者は

灣東學園の決議事項

灣東學園の父兄および母の會が左の二項を決議したと

▲歡送會開催 來る十二月六日の日曜日午後二時から學園父兄及び母の會主催で免狀歸米せる高田元次郎氏夫妻と紳入學の宮本、立川兩氏の歡迎會、ならびに桑港へ移住せる田中七三郎氏夫妻と近々一時歸國の小野蔵治氏夫妻の送別茶話會を開くこと

▲灣洲の將士慰問の件 灣東學園の父兄母の會を中心として灣洲駐屯軍將士のために慰問袋をあつめて寄贈することに決定したから有志者の諸氏は學園または父兄母の會員に袋を請求して來る十二月十八日までに届けられたいと

王府救世軍の家庭團

王府救世軍では來る四日金曜日午後一時半と七時半の二回に分たり士官宅でクリスマス用造花の作り方實習あり何人でも無料教授するから多數參加されたい

カラニウム

●グロッサリー賣出しながら經營して多くの得意あり有利キャンデーなグロッサリー今回主人歸國のため至急格安に讓りたいが希望者は王府第七街一五五〇に直接交渉されたいと

●訂正 去る一日王府通信中結婚披露の司會者大石梅石とあるは大塚梅石、つぎに讓り受披露は第二式の」脱

●寄附 田中七三郎氏は桑港へ移住記念として灣東學園へ金五弗寄附

ターラック

●最終集會 ソシャルクラブでは本年度の終の集會を來る六日(日)午後二時より開催するが同日は特にクリスマス祭の兒童の催しを始めその他多數の事項も協議するはずなれば會員諸氏は定刻には必ず出席されたしと。

農事會社懇親會

ターラック農事會社では例年の如き組合員主催で同會社重役並びに顧問の諸氏を招き懇親晩餐會を五日(土)五時よりホールにおいて開かれる豫定だと

●組織 夫人入院 農業家廣島縣人細末若治郎氏夫人は腹部に故障あり數日前スタクトン市ダメロン病院に入院治療中經過良好

沿岸青年大會

モントレー(三十日)

廿七日(金)午後七時半より華僑青年男女七十名參集し、モントレー三教會において盛んなる聖讃會に平原大尉の『義者は患難多し』と題する說教あるはずなるが、なほ實業會の部は本週中に市内の各同胞商店に參加を勸誘し來る七日の月曜日に役員會を開いて結果を報告する同時に他の五十等まで最選定して聯合商店にその目錄を配布して顧客の興味を惹くやう

同胞を弔ふ墓標

大亞武路青年同志會の

去る廿九日コンコード、マナスの中央に位しコンコード地方日本人が所有するポチコ墓地の大掃除をなせしに數年の荒廢のため雑草すうすき法名の刻せる墓標が十有餘あるので何ときしてそれを見出し故人の靈みふ確な墓標を立てたい當事者は努力してゐる、もし故人の遺族で心當りの方がをられれば直ちに當地ダイアプロ青年同志會へ御一報を乞ふと

バンクーバー

晩香坡市内 瓦斯代 近々のうち値下

バンクーバー市内の家庭使用ガス代はいよ一〇月から改正され市内で最も多い千または二千立方呎、三千立方呎から二萬立方呎まで千立方呎一弗二十仙の割合、二萬立方呎以上は千立方呎一弗十五仙の割合

金は最初の百立方呎以下は月五十仙百立方呎以上千立方呎までは千立方呎一弗廿五仙の割合、二百立方呎以上は千立方呎一弗廿五仙の割合、二萬立方呎以上は千立方呎一弗十五仙の割合

現在の値段は千立方呎、までは一弗四十仙にメートル代廿五仙をさられ次の四千立方呎までは一弗廿五仙の割合、二萬五千立方呎、までは一弗二十仙の割合それ以上は一弗二十仙の割合

故 はまよ 儀葬祭の際は不拘御遠路慈々御會葬被下且過分の香奠賜り厚く御禮申上候

昭和六年十一月卅日 サンタクルーズ 夫 門谷幸太郎

長男 同 愛人 靜隆
次女 同 ミエ子
親戚代表 門谷 傳助
友人一同 外一同

御禮廣告

ロイマチス、神經痛、關節炎、歯痛み、せんきが忘れたように快くなる エレキ錠を是非共!

エレキ錠

定價 二弗五十仙

C. M. A. Co.
1733 Divisadero St., S. F.

ロイマチスや神經痛が根治する藥がある

博士からも推奨された名藥として優秀な効果を約ります、先づおためしあれ

美味 衛生食料油 サラダ……には 天ぷら……には 御料理……には

王府アリス街四二三 FMゴマ油商會(渡邊) 電話レーキサイド四〇三五

ゴマ油

並に口取羊羹 布市F街九二〇電二一九九二〇 湖月堂

月やくのなやみ

不安なときより日曜夜知れず 御心配の方 他の藥を用ひて少しも効なく手當の方法に困る方 始めて藥を求めんとする方 少しも早く効下の目的を遂し安心を得たい方

◆谷氏新球場 谷三四郎氏は今回ワシントン街三七三に新に擴球場をひらき球のほかシガー、

◆ハイウイクラブ 毎土曜午後六時より開催しつゝあるハイウイクラブは十數名の出席者あり一同夕食をともにし、それより交を主として青年品性の向上をはかりつゝあり指導者はエスター氏夫妻である

半島教會聯盟

本年度最終の集會として來る八日パシフィック、グローブのエスコバル、チョーチにおいて開催せらるべし日本人部を代表して門池牧師および夫人出席の筈

●寄附 過日死亡され遺族より金一封日曜學校へ

正月餅

王府アリス街九四九 電話 二一三七二二 布市支社

橋場病院

布市イー街九三五 電話 二一三八一八

フレスノ欄

ラヂオ及び蓄音機其他電氣機具一切販賣及び修理 王府フランクリン街八〇五 電話グレンコート五四一八 市ラヂオ・ショップ

小此木病院

708 R St., Fresno, Calif. 電話 (病院)二一一五一〇 (住宅)二一四七四一 フレスノ

佐市支社

北第五街五四五 電話コロンビヤ四三九 ジャクソン街二〇九太平洋内科大學醫學士

渡邊光義

▼内外科一般▲ 電話パラード一〇一六

葬儀社

404 F St., Fresno 2-4310 電話は御好通り御相談に應ます ウエスト サイド

サンノゼ欄

中原歯科醫院

佐市北五街五八〇 電話パラード一五七〇 中原久一

美洲樓

日本人の支那料理 王府第八街四一五 主人 足立 電話ハラデー一六一〇

日本人病院

醫師の選擇自由 サンノゼ ▼產婦隨時收容▲ 電話パラード一二五

河村歯科醫院

サンノゼ北第四街五九八 電話コロンビヤ三〇九八一W

オークランド欄

王府支社

王府第七街二三五 電話 テムプルバー二四七六

辻寫眞館

引延進呈 王府フランクリン街八一四 電話ハラデー九七二九

藤森醫院

王府第八街百三十一番 電話ハラデー六三四八 醫學士 藤森直和

植山醫院

王府フランクリン街七一四 電話ハイゲート二五七二 醫學士 大植山

電話パークレー三八三一W

山田醫院

王府アリス街九〇五 電話レーキサイド八八五六 眼大醫學士 山田宗吉郎

灣東商會

王府第八街四〇一 電話グレンコート一一四八 乘用自動車、貨物自動車、優良中古自動車 日本人の友!! シエボレー販賣人 コス・ロースト・トラット 王府第十二街二八九及び王府第六街四一七 電話ハイゲート〇〇五五住宅アンドーバー一六六八

加州藥舗

王府フランクリン街七一八 電話グレンコート九六六九

山崎シモ

王府第六街一六五 公認產婆 電話レーキサイド四五三六

Dr. K. Murakami
34 Sausal, St.,
Salinas, Calif.

サリナス市ソウサル街三四 產婦人科 內科 皮梅科 醫學博士 村上憲佑 其他一般診療 電話 一六八九

CHEVROLET

日白人を問ず 贈答用品としては博多ネクタイに限る

福岡縣商品陳列所 桑港出張所
博多織物組合代理輸入元 桑港 波多江商會
小賣販賣店 桑港 ラグナ街一七〇四番
同 羅府 東一街二一五八番 (郵キヤテル內)

◇販賣店御希望の方は直接當店へ御交渉下さい。

博多ネクタイ アノ博多織 もて人氣を 占めるタイ 博多ネクタイに 私の心 締めてあげたい 人がある 締めて御覽よ アノ博多タイ 織がよろずに もてもする

とてもおいしい海老原の良久漬!!

近時類似品市場にあり

特に海老原製を御指定下さい

◀各地食料食品店にて御買求下さい▶

三和商店 MITSUWA CO., INC.
320 Commercial St., San Francisco, Calif.
Branch
608 E. First St., Los Angeles, Cal.

サクラメント 【二日】

支社電話三〇六六

自動車顛覆して 天蓋悉く破した

同乘者四人放り出されたが輕い擦過傷と打撲傷だけ……

西サクラメントの農業家高知縣人山本龜太郎氏は令弟山本吉藏氏及び同ミセス並びに子供同伴で去る日曜所用ありてウオナングローブに赴いたが、午前九時ごろ同所から約半哩手前のグランド島のハイウエーで同方向に向つて驅せ來りし白人操縦の自動車を避けんとして已に遅しと見るや自動車を農園側の砂地に墜落し、車體は宙を打つて三遍轉がり四辺に停止し、爲に天蓋悉く破れ去り同乘四人は其の天蓋の破れ目から放り出されたにも拘はらず、誰一人も重傷者なく唯顔面や手頸などに擦過傷と打撲傷を蒙りしのみ、尤も山本吉藏氏は腰の骨をつぶし、アグネス病院に入院中なるも之とて心配する程の怪我ならずとの事で全く天祐とも云ふべきであらうと傷傷なりしを不思議がつて居る。

オープンで 劍道講習

朝鮮武德館々長中村藤吉氏を聘し二週間

朝鮮武德館並びに北米武德館本部館長中村藤吉氏は中島多壽馬氏の案内で昨一日來櫻しオープンに赴いたが、オープン青年會では中村師範を招聘して劍道講習會を二週間に亘り開催すべく同夜發會式を擧行したが盛會であつたと。

高場氏 演洲問題を

四日フロリンで講演

帝國癩氏聯合會の高場宗氏は來る四日午後七時よりフロリン日本語學園ホールに於いて催される同地方學園聯合會主催の「地上に愛あり」の活動寫眞映寫の際に滿洲事變の眞相に關する講演する事になつたと。五日夜は豐されたいと。

メリスビル 佛教婦人會設立

●寄附　來る十日桑港出帆の龍田丸にて一時歸國する鳥取縣人伊藤義藏氏は當地日本語學校及日本人會に五弗宛寄附せり。

●退院　市内アグネス病院に入院中なりしウオナングローブ桑原商店主夫人、フロリン平川喜太郎氏長男、デビス筒井氏長女、市内中尾氏、フロリン平賀氏息全快して何れも退院す。

●入院　西櫻府の山本吉藏氏、オークパークの弓倉氏次女信子、ルーミス河村多平氏ミセス、アメリカンリバー岡村勇氏長男孝志、イースタンホテル主人加藤伊三郎氏いづれもアグネス病院に入院中。

●中谷寅吉氏夫人入院　當市第四大北商店の中谷寅吉氏夫人は去る十一月卅日夜急性盲腸炎にてサター病院に入院し切開手術を受けたが經過良好なり。

●第二世の集會　去る二十八日午後八時よりコートランド學園に於て當地方の學生達は夜會を催し三十餘名の出席者は面白く且つ有意義に夜を過ごしたが最後に日系市民協會の事や「日系市民團結」に關する宮川硯事氏の話を聞いて十一時頃散會した。

●小林少佐來櫻　救世軍の小林少佐所用にて昨一日夕刻來櫻し即夜歸樂した。

コートランド

慰問品

當市佛教婦人會にては當會發起報に接して本雄遺氏其他の親友舞ひにかけたが經過は良好の方である。

商業區域の クリスマス

當市白人商業區域にては毎年十二月に入りてクリスマスパーティカイ、スターテンを引きかけたが遂に釣上げ得ずして逃がしたさうである

産黄金河に 大量のスタテン

須市が深水工事をして居る加減でもあるまいが、昨今多數のスターテンが出沒して居り、一昨日も須市ベイツ商會の廣中氏がサンオキン河へバス釣りに出かけ百斤餘もあらうと思はれるデカ

基青籠球組 教會リーグ加入

初陣に大勝す

須市ワイ、エム、シー、エー日本人組の籠球團は今回チョーチャリーグに加入、去る二十八日夜大勝す

日會委事員會

須市日會月次委事員會は來る五日（土）午後八時半より日會事務所で開催す、委事員諸氏の洩れなき出席を希望すること。

●新型シャボレー　市内リンコルン、グラージの櫻原勳氏は近日自動車を賣り出すので同會社シーウインドにて一般の縱覽に供すこと。

十月組織 レタス耕作 組合

須市の蔬菜耕作組合は去る十一月に池田新一、倉本豐吉、和田仁市、會計に山西唯雄の諸氏當選され、組合は農産物の販賣方法を研究し、併せて農具及び肥料等の共同購買をもして相互の利を計りつゝあり。また日新田フレッド氏が報告し來る合衆國産業局よりの特報によれば、サリナス方面の相場は一般狀況等は每期節にはワツソンビル及びサリ昭和六年十月廿二日

移轉廣告

櫻府チー街六百廿三番電話キャピタル一六二六

保險金領收 廣告

自動車保險代理及フオード販賣 野田甚三郎

鍋島和介氏の手を經て加入 ベネフイシャル

生命保險會社に當地代理人

須市醫師會 （ABC順）

西ワシントン街九 ドクトル 秋本研介 電話九三六六

南エルドラド街四四 ドクトル 林哲 電話五一六三住電五三六七

東メーン街一〇五 醫學博士 石川榮助 電話八二〇住宅八九二二

西ワシントン街二八 ドクトル 塚原正美 電話四七二〇

南エルドラド街二二八 醫學博士 内田賢助 電話三九三九

死亡廣告

櫻府神奈川縣熙人會一治郎氏の妻美津子儀病氣にて入院中の處藥石効なく一日午後六時四十五分死去致候間此段謹告仕候追而葬儀は三日（木曜）午後一時櫻府教會にて執行可仕候

十二月二日　ヨーロー　夫　本田一勇

親戚　鈴川口德二郎

弟　同　梅吉

母　同　田中ミヨ

父　同　本田

長男　同

友人　小倉慶長治郎

同　戸瀬辰五郎

同　瀧橋助

同　木村政吉

櫻府　大戸熙人

塩田茂於

妻　アキヤンボ

昭和六年十一月廿二日

夫人四十九日忌に當り時節柄配り物を廢し左記團體へ寄附した。

▲十弗宛　日本人會、樱亞佛教會

▲五弗宛　樱亞學園、廣島縣人會、青年會、佛教婦人會、佛教少女會

サンオン レタス耕作 組合

當サンオン平原が米國第一の良質のガーリック產地として有名であるのは云ふまでもないが、近年來レタス試作の結果は遙かにサリナス方面のよりも良質なる廣く紹介致し度く茲に之を廣告致し候

ベネフイシャル

亡夫德治儀昨年八月死亡し全氏を頼はし手續後四日目にして全額の一千弗並に利子共に受領致候偏に代理人の迅速にして懇切なる取扱を深く感謝するとと同時に同會社の正確なる致し候

ブログラム

▲相良武雄（アイラブユー）パカピル佛青會

▲好心（及會員の浪花節）　櫻府佛青會

▲喜劇　フロリン佛青會

▲童話　寺川開教使　ウオナングローブ佛青會

▲腕くらべ（二場）　須市佛青會

須市佛教青年會主催 スタクトン 【二日】

支社電話九一二二

聯盟大演藝會

北加佛青 米布聯合大會費調達 六日夕朝日座で開催

須市佛教青年會は今春以來北米佛青聯盟の大會を催すことになつたと。之がため今春以來北加聯盟支部では右費用捻出のため聯盟内各地で巡廻演藝會を催すこと決定し既にパカピル、サクラメントでは何れも好成績を收め更に明年七月には同地の佛青男女代表者十五名が渡米し、桑港、六日の日曜日午後七時半より朝日ホールに於いて各地佛青持ち寄りの大演藝會を開催する事となつた。而して當夜の演じ物は米の豫定である。

左の如くであるが、當市佛青は一般諸氏が賜々しく來會し應分の援助を望み居れり。

豫報した如く昨年夏汎太平洋佛青會議が布哇ホノルル市に於い

て開催され、北米佛青聯盟よりは寄島の代表者十餘名參加され、その發會式參第一回集會が開催され、その後二時より佛教婦人會が設立され、最後に日系市民協會の事や「日本人會に五弗宛寄附せり。

佛教婦人會設立

伊藤義藏氏は當地日本語學校及日本人會に五弗宛寄附せり。

メリスビル

時局講演

メリスビルには現在各地に滿洲問題につき光明を投げつゝある帝國癩氏協會名登理事高場宗氏を聘し來る五日（土）曜日午後七時半より佛教會堂に於いて一般の聽衆に講演を乞ふ事となつた。夕の講演を乞ふ事となつた。氏は寄島の戰役に出征名譽の負傷者であるから、子供お持ちの親御さん達は來市して參觀あるべく白人商人達は希望して居ること。

基青籠球組 教會リーグ加入

初陣に大勝す

須市ワイ、エム、シー、エー日本人組の籠球團は今回チョーチャリーグに加入、去る二十八日夜大勝す

産黄金河に 大量のスタテン

須市が深水工事をして居る加減でもあるまいが、昨今多數のスターテンが出沒して居り、一昨日も須市ベイツ商會の廣中氏がサンオキン河へバス釣りに出かけ百斤餘もあらうと思はれるデカ

商業區域の クリスマス

當市白人商業區域にては毎年十二月に入りてクリスマスパーティカイ、スターテンを引きかけたが遂に釣上げ得ずして逃がしたさうである

慰問品

當市佛教婦人會にては當會發起報に接して本雄遺氏其他の親友舞ひにかけたが經過は良好の方である。

●小林少佐來櫻　救世軍の小林少佐所用にて昨一日夕刻來櫻し即夜歸樂した。

コートランド

●第二世の集會　去る二十八日午後八時よりコートランド學園に於て當地方の學生達は夜會を催し三十餘名の出席者は面白く且つ有意義に夜を過ごしたが最後に日系市民協會の事や「日系市民團結」に關する宮川硯事氏の話を聞いて十一時頃散會した。

●寄附　來る十日桑港出帆の龍田丸にて一時歸國する鳥取縣人伊藤義藏氏は當地日本語學校及日本人會に五弗宛寄附せり。

メリスビル

佛教婦人會設立

●吉田芳太郎氏經過　桑港吉田商會の吉田芳太郎氏は去る日曜信仰及び報恩謝德を目的とする來櫻途上ウードランドで自動車は顚覆し肋骨兩側二枚宛を折り同地クリニック病院に入院中なること昨紙報道した。當市より其の親友なりしと。

時局講演

須市日會月次委事員會は來る五日（土）午後八時半より日會事務所で開催す、委事員諸氏の洩れなき出席を希望すること。

日會委事員會

●歸國記念寄附　前加州洗濯所組合代表佐賀縣人江頭小太郎氏は來る十日龍田丸にて一時歸國當地は六日午後三時四十分のサンタフキ線にて出發するが記念として須市日會、實業會、佛教會へ各十弗宛寄附した。

●峠氏歸國　郊外農業家廣島縣人峠照藏氏夫妻は來る十日帰國の龍田丸にて一時歸國明春再渡米の豫定である。

基青籠球組 教會リーグ加入

初陣に大勝す

須市ワイ、エム、シー、エー日本人組の籠球團は今回チョーチャリーグに加入、去る二十八日夜大勝す

産黄金河に 大量のスタテン

須市が深水工事をして居る加減でもあるまいが、昨今多數のスターテンが出沒して居り、一昨日も須市ベイツ商會の廣中氏がサンオキン河へバス釣りに出かけ百斤餘もあらうと思はれるデカ

商業區域の クリスマス

當市白人商業區域にては毎年十二月に入りてクリスマスパーティカイ、スターテンを引きかけたが遂に釣上げ得ずして逃がしたさうである

慰問品

當市佛教婦人會にては當會發起報に接して本雄遺氏其他の親友舞ひにかけたが經過は良好の方である。

●小林少佐來櫻　救世軍の小林少佐所用にて昨一日夕刻來櫻し即夜歸樂した。

コートランド

●第二世の集會　去る二十八日午後八時よりコートランド學園に於て當地方の學生達は夜會を催し三十餘名の出席者は面白く且つ有意義に夜を過ごしたが最後に日系市民協會の事や「日系市民團結」に關する宮川硯事氏の話を聞いて十一時頃散會した。

●寄附　來る十日桑港出帆の龍田丸にて一時歸國する鳥取縣人伊藤義藏氏は當地日本語學校及日本人會に五弗宛寄附せり。

メリスビル

佛教婦人會設立

●退院　市内アグネス病院に入院中なりしウオナングローブ桑原商店主夫人、フロリン平川喜太郎氏長男、デビス筒井氏長女、市内中尾氏、フロリン平賀氏息全快して何れも退院す。

●入院　西櫻府の山本吉藏氏、オークパークの弓倉氏次女信子、ルーミス河村多平氏ミセス、アメリカンリバー岡村勇氏長男孝志、イースタンホテル主人加藤伊三郎氏いづれもアグネス病院に入院中。

●中谷寅吉氏夫人入院　當市第四大北商店の中谷寅吉氏夫人は去る十一月卅日夜急性盲腸炎にてサター病院に入院し切開手術を受けたが經過良好なり。

高場氏 演洲問題を

四日フロリンで講演

帝國癩氏聯合會の高場宗氏は來る四日午後七時よりフロリン日本語學園ホールに於いて催される同地方學園聯合會主催の「地上に愛あり」の活動寫眞映寫の際に滿洲事變の眞相に關する講演する事になつたと。五日夜は豐されたいと。

オープンで 劍道講習

朝鮮武德館々長中村藤吉氏を聘し二週間

朝鮮武德館並びに北米武德館本部館長中村藤吉氏は中島多壽馬氏の案内で昨一日來櫻しオープンに赴いたが、オープン青年會では中村師範を招聘して劍道講習會を二週間に亘り開催すべく同夜發會式を擧行したが盛會であつたと。

死亡廣告

櫻府第四街一二〇九電話メーン一二五七三

船橋商店

櫻府第四街一二〇六電話九五三七本町八四七電話三〇二八

肥後屋

櫻府第四街一二一三電話六〇七

藝備旅館

櫻府第四街一二一三電話三〇二九

櫻府旅館業者

須市醫師會 （ABC順）

西ワシントン街九 ドクトル 秋本研介 電話九三六六

南エルドラド街四四 ドクトル 林哲 電話五一六三住電五三六七

東メーン街一〇五 醫學博士 石川榮助 電話八二〇住宅八九二二

西ワシントン街二八 ドクトル 塚原正美 電話四七二〇

南エルドラド街二二八 醫學博士 内田賢助 電話三九三九

須市支社

須市南ハンター街九二三 電話スタクトン九一一二

鬼塚齒科醫院

須市エルドラド街四四 電話四七三住宅電八五九三W

廣東樓

須市東ワシントン街一一四 電話一一五五

◆特に日本人諸君歡迎 隨時御注文に應じ念配遠す

須市支社

須市南ハンター街九二三 電話スタクトン九一一二

鬼塚齒科醫院

須市エルドラド街四四 電話四七三住宅電八五九三W

廣東樓

須市東ワシントン街一一四 電話一一五五

◆特に日本人諸君歡迎 隨時御注文に應じ念配遠す

櫻府支社

櫻府第四街一四一四 電話メーン三〇六六

森本齒科醫院

須市南エルドラド街二一 電話七三六

安樂心

スタクトン市 主藝料理 電話一七六九

◆特に日本人諸君大歡迎

須市支社

須市南ハンター街九二三 電話スタクトン九一一二

鬼塚齒科醫院

須市エルドラド街四四 電話四七三住宅電八五九三W

廣東樓

須市東ワシントン街一一四 電話一一五五

◆特に日本人諸君歡迎 隨時御注文に應じ念配遠す

櫻府支社

櫻府第四街一四一四 電話メーン三〇六六

森本齒科醫院

須市南エルドラド街二一 電話七三六

安樂心

スタクトン市 主藝料理 電話一七六九

◆特に日本人諸君大歡迎

櫻府旅館業者

櫻府第四街一二〇九電話メーン一二五七三

船橋商店

櫻府第四街一二〇六電話九五三七本町八四七電話三〇二八

肥後屋

櫻府第四街一二一三電話三〇二九

藝備旅館

櫻府第四街一二一三電話六〇七

櫻府旅館業者

櫻府第四街一二一三電話三〇二九

日の本旅館

櫻府第四街一二一三電話三〇二九

廣島屋旅館

櫻府第四街一二一三電話三〇二八

福岡屋

櫻府第四街一二一三電話九六一六

艶福旅館

櫻府第四街一二一三電話三〇二九

日の本旅館

櫻府第四街一二一三電話三〇二九

廣島屋旅館

櫻府第四街一二一三電話三〇二八

福岡屋

櫻府第四街一二一三電話九六一六

艶福旅館

櫻府第四街一二一三電話三〇二九

岩國屋

櫻府第四街一二一三電話九六一一五

九州屋

櫻府第四街一二一三電話三四二三

岡山旅館

櫻府第四街一二一三電話一五二〇

大島屋

櫻府第四街一二一三電話一〇二一

熊本屋旅館

櫻府第四街一二一三電話二三五七W

仙臺館

櫻府第四街一二一三電話二三五七W

朝日時計店

櫻府第四街一二一三電話二八七七W

サクラ藥店

櫻府第四街一二一六電話三七八一 通辯丁寧 赤堀善吉

濱井回春堂藥店

櫻府第四街一二一六電話三七八一 電話メーン一七二

猿渡產院

櫻府オー街四二九 電話キャピタル一二八一

大下產院

櫻府第六街二〇〇六番 電話メーン四八三

小林產院

櫻府第四街一二一三半 電話メーン四八三

新イーグル藥店

櫻府第四街一四〇一 電話メーン六三七七

黑河寫眞館

櫻府三街一二一五 電話二三一一

櫻府公認醫師（はいしゃ）

井木醫院

櫻府第四街一二二八電話七三二 住宅電話六三八七

橋田慶通

M街三二八半電五二二五

宮崎秀太郎

住宅第四街一三一一電八九七 電話三一三二

山尾醫院

ウオナングローブ 住宅電話八七六六 電話二〇二一

佐藤齒科醫院

櫻府エム街三一〇電話五四六五W 住宅キャピタル三七三〇J

丸三切花寫眞店

櫻府エム街四三一 住宅電話キャピタル三五二四W

武田社會保險

櫻府エム街四三一 電話メーン五〇三〇

家具商會

OK 櫻府エル街四二四—四二六 電話メーン四六七〇

いなか商店

櫻府最古の金物店 第四街一二三一 電話メーン三一三一

力石齒科醫院

櫻府第四街住友銀行二階 電話キャピタル二三五八

日本ドラグ

櫻府エル街三〇一 電話メーン六六三九

時計師府川

櫻府第四街一三〇五 修繕專門 電話メーン四二六九

竹本藥店

櫻府第三街一二一四 電話メーン五二四七

ライオン藥店

櫻府第四街一二一七 電話メーン一五六六 三木雄造

廣東樓

須市東ワシントン街一一四 電話一一五五

◆特に日本人諸君歡迎 隨時御注文に應じ念配遠す

櫻府支社

櫻府第四街一四一四 電話メーン三〇六六

森本齒科醫院

須市南エルドラド街二一 電話七三六

安樂心

スタクトン市 主藝料理 電話一七六九

◆特に日本人諸君大歡迎

櫻府旅館業者

櫻府第四街一二〇九電話メーン一二五七三

船橋商店

櫻府第四街一二〇六電話九五三七本町八四七電話三〇二八

肥後屋

櫻府第四街一二一三電話三〇二九

藝備旅館

櫻府第四街一二一三電話六〇七

櫻府旅館業者

櫻府第四街一二一三電話三〇二九

日の本旅館

櫻府第四街一二一三電話三〇二九

廣島屋旅館

櫻府第四街一二一三電話三〇二八

福岡屋

櫻府第四街一二一三電話九六一六

艶福旅館

櫻府第四街一二一三電話三〇二九

岩國屋

櫻府第四街一二一三電話九六一一五

九州屋

櫻府第四街一二一三電話三四二三

岡山旅館

櫻府第四街一二一三電話一五二〇

大島屋

櫻府第四街一二一三電話一〇二一

熊本屋旅館

櫻府第四街一二一三電話二三五七W

仙臺館

櫻府第四街一二一三電話二三五七W

朝日時計店

櫻府第四街一二一三電話二八七七W

サクラ藥店

櫻府第四街一二一六電話三七八一 通辯丁寧 赤堀善吉

濱井回春堂藥店

櫻府第四街一二一六電話三七八一 電話メーン一七二

猿渡產院

櫻府オー街四二九 電話キャピタル一二八一

大下產院

櫻府第六街二〇〇六番 電話メーン四八三

小林產院

櫻府第四街一二一三半 電話メーン四八三

新イーグル藥店

櫻府第四街一四〇一 電話メーン六三七七

黑河寫眞館

櫻府三街一二一五 電話二三一一

櫻府公認醫師（はいしゃ）

井木醫院

櫻府第四街一二二八電話七三二 住宅電話六三八七

橋田慶通

M街三二八半電五二二五

宮崎秀太郎

住宅第四街一三一一電八九七 電話三一三二

山尾醫院

ウオナングローブ 住宅電話八七六六 電話二〇二一

佐藤齒科醫院

櫻府エム街三一〇電話五四六五W 住宅キャピタル三七三〇J

丸三切花寫眞店

櫻府エム街四三一 住宅電話キャピタル三五二四W

武田社會保險

櫻府エム街四三一 電話メーン五〇三〇

家具商會

OK 櫻府エル街四二四—四二六 電話メーン四六七〇

いなか商店

櫻府最古の金物店 第四街一二三一 電話メーン三一三一

力石齒科醫院

櫻府第四街住友銀行二階 電話キャピタル二三五八

日本ドラグ

櫻府エル街三〇一 電話メーン六六三九

時計師府川

櫻府第四街一三〇五 修繕專門 電話メーン四二六九

竹本藥店

櫻府第三街一二一四 電話メーン五二四七

ライオン藥店

櫻府第四街一二一七 電話メーン一五六六 三木雄造

新刷又刷

◇在米同胞社會に活躍せんとせば

◇在米同胞社會に廣告せんとせば

◇在米同胞社會第一の日米を採れ!!

◇在米同胞社會第一の日米を讀め!!

日米

ユーチニの母は米國人であつた

Empress Eugenie

from the portrait by Winterhalter

マリー・ユーチニ・イグナス・オーガスチン・デ・モンテヂオは佛蘭西の皇后として又ナポレオン三世の妻としても有名であつた。然し彼女の母が米國人であり、スペイン駐在米國外交官の令嬢であつたことを知る人は稀れであらう。當時ユーチニは佛蘭西の華麗なる宮殿に於ける社交界に臨んで些細な優越感に觸るゝことを好まなかつた。

或る日巴里に於ける忘年舞踏會にて、ユーチニは某高官夫人より侮辱を受けた。當時其の事件が帝王の耳に入り、ユーチニを呼んで言ふに「涙が復讐して上げる」と、そして三日の後世上に提議された同時にユーチニの美貌と容姿は晴れやかな佛都の人々に注目され流行の根源を作つたのです。

六十年後の今日又彼女の如き容姿が再現した。それはユーチニのハツトとして世界各都市の流行界を風靡してゐる。之等の女子も米國婦人の如く、從來の偏見を破り煙草をも喫してゐる。

米國婦人が陋習を破つたと同樣に ラツキー・ストライキ も最良の煙草の葉を材料とし獨特の「トースト」工程……紫外光線を應用し、どんな煙草の葉にも自然に含まれてゐる刺戟性成分を除去する近代的製法に依り造られてゐるのである。

現代の科學が幾多の問題を征服した如く、ラツキーストライキは獨創的考案により常に愛喫者に良き煙草を提供してゐるのである。

せきが出たら カラニウム

全く世に類のない名藥

◀それは程効く効果は由理か

（一）肺の血管を收縮させる作用があるから、既に破れた血管も、又將に破れんとする血管も塞がるので、喀血、血痰が止まる。

（二）肺や氣管が結核菌の爲に炎症をおこしタダレたり膿腐たりした所を消散させる作用があるから本草の吸入と內服を併用して居れば病勢が進行し難い事。

（三）汗を出さずに除々に解熱する作用があるから衰弱した患者の解熱に適す。

（四）痰が非常に好く切れ、澤山に出るから肺病の徒然煩さして最も理想的である。

（五）在來の咳止め藥や痰を切る藥の中に多く見る處のサポニン類は、肺病には大禁物の溶血作用があるが本劑にはサポニンを少しも含んで居ない。

（六）咳止めの作用は、百日咳の樣な猛烈なのでさへ短日で鎭まるのであるから、他の咳に効く事は說明する迄もない。

（七）胃を腐は服用する程健全さなり、食慾を增す。

（八）沃度フオルム以上の強い殺菌力がある。

（九）服用易く、何等の害がない、又他の藥と服用合せても害がない。

◀主治効能

百日咳　喘息　肺結核　肺尖加答兒　肺炎　肺膜炎　氣管支加答兒　喉頭結核　咽頭加答兒　扁桃腺炎　冒感　流行性感冒

藥價

試用分	五十仙
十日分	一弗二十仙
二十日分	二弗三十仙
五十日分	五弗三十仙

お近くの店にない時は直接本社へ御注文下まい（送料不要）

◎米國一手販賣元◎

桑港

太平洋貿易株式會社

PACIFIC TRADING CO., Inc.

460 Battery St., San Francisco, Calif.

全快の實證は津々浦々に

The Largest English Section Published Daily by Any Japanese Paper On This Continent

The Japanese American News

THE LARGEST JAPANESE NEWSPAPER PUBLISHED OUTSIDE OF JAPAN

A Newspaper For All People Interested in the Welfare of Japan and The Japanese People

NUMBER 11,510 | Published at 650 Ellis St. Telephone Franklin 3811 | SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, THURSDAY, DEC. 3, 1931 | Entered at the San Francisco Post Office as Second Class Matter | Per Month $ 1.00 Per Year $11.00

Y.M. TO GIVE BIG SHOW ON DECEMBER 5

Comrades Club Will Present Snappy Thriller

The clock chimes twelve times, 'tis midnight!

Secret pasage ways.

A sinister figure in black.

Pistol shots—screams—and then—silence.

You've guessed it, there's dirty work afoot! The beautiful heroine has disappeared! Will the handsome hero arrive in time to rescue her from the clutches of the sourvy villian?

That's a secret, but you will find the mystery solved at the Annual entertainment of the Japanese Y. M. C. A. to be held on Saturday evening, December 5, at the Kinmon Gakuen hall at 2031 Bush street. The curtain will rise at 7:30 p. m.

There will be no admission charges, and the public is invited, states K. Tomizawa, secretary.

The program follows:

"Easy Pickings," Comrade Club assisted by "Us Kids."

Director, Miss Bernice Cutler.

Cast

Luella Stubbs, Fusako Sakai.
Foloy, William Enomoto.
Susio, Chizu Ichiyasu.
James J. Stewart, Roy Kaneko.
Captain Gilbert, Isamu Yamakawa
Dr. Naylor, Masa Yamazaki.
Tony, Fred Hoshiyama.
Mary Ryan, Sophia Abe.
Peter Van Horn, Kimio Obata.
Stage manager, Dave Tatsuno.
Assistant stage manager, Ray Watanabe.
Lights, Thomas Murata.
Choral, Y. M. D.
Leader, Mr. Joseph Sano.
Piano accompanist, Miss Mutsu Bepp.
Y. M. C. A. songs and yells, Explorers club.

"The Merchant of Venice," HiY Club.

Director, Dr. Y. Katagihara.
Scene, "A Court of Justice."

Cast

The Duke, Roy Tano.
Antonio, Fumio Kawasaki.
Bassnio, Daisaku Okazaki.
Gratiano, Kaoru Okamoto.
Salerio, Kiyoshi Sakai.
Shylock, Kaneo Kadonga.
Portia, Kiyoshi Kayano.
Norissa, Katsumi Kadoshima.
Clerk, Kiyoshi Tada.

Chaplin May Leave Europe on Dec. 16 On Way to Nippon

LONDON, Dec. 2.—Charlie Chaplin, premier screen artist, is negotiating with the C. P. R. line for accommodation to Japan.

This fact, which came to light today, again raises hope that the popular actor will actually visit the Island Empire and select an Oriental theme for his next picture.

When asked for his opinion about Japan, he said:

"I am as eager as ever to visit the fair land of the Rising Sun."

His personal secretary, Toraichi Kono, a Japanese, is generally credited with having persuaded the screen comedian to take definite steps for the trip. Kono himself is anxious to visit his native country, from which he has been away for nearly 20 years.

If nothing happens to interfere with his plans, Chaplin will sail from England on the new C. P. R., 42,000 ton liner, the Empress of Britain. This boat is scheduled for a world cruise, sailing from Marseilles on Dec. 16. He is expected to reach Japan late in February, after doing sights at the way points.

Numerous Gifts Received at New Seattle Hospice

[Special to Japanese American News]

SEATTLE, Dec. 2—Although the St. Joseph's Hospice has been opened less than a month gifts of rice, fish, tea, shoyu, clothing, as well as odds and ends of furniture are continually received from the Japanese community.

There are numerous homes for women and children throughout America, but it is believed that the "Sei Shin An" of this city is the first home for Japanese men to be established in this country.

The local Japanese association and the Saint Vincent de Paul society are the joint sponsors of the home, while Rev. Fr. John C. Murrett is the supervisor.

Horio Hits Homer Nippon Triumphs

LOS ANGELES, Dec. 2—Behind the stellar twirling of George Matsuura, the Nippons breezed over the Inglewood nine last Sunday by the score of 6-4. Jimmy Horio featured with a circuit clout with one man on the pathway.

Huge Deficit Seen For Japan in 1932 Government Budget

[Special to Japanese American News]

TOKYO, Dec. 2—The tentative figures for the 1932 budget for the Imperial government was made public today by Junnosuke Inouye, Minister of finance.

Revenue—1,307,000,000 yen.
Expenditure—1,479,000,000 yen.

The estimated deficit of 172,000,000 yen will be met by raising the taxes and issuing governmental bonds.

U. S. TO HEAR TOKYO TALK

$1500 for 15 Minutes Is Cost of Radio Broadcast

NEW YORK, Dec. 2—It will cost $100 a minute for 15 minutes to bring the talk of Miles W. Vaughn, Far Eastern manager of the United Press assocciation, from Tokio to American radio listeners, according to officials of the National Broadcasting Company.

Vaughn will speak from the studio of the Japanese Broadcasting Company Friday at 6 p. m., est. He will describe the Japanese-Chinese situation in Manchuria and tell what led to the present dispute.

The Far Eastern manager of the United Press has been stationed in the Orient for the past six years. Prior to that he served in United Press bureaus in South America and the United States.

During Vaughn's talk he will describe some of the hardships and experiences undergone by United Press staff men, who are with the Chinese and Japanese armies.

Bay Cities Youths To Attend Ball At Mt. View Hi Gym

MOUNTAIN VIEW, Dec. 2—The local Kyowa Club is now set for its dance at the local high school gym, scheduled for the coming Saturday night, Dec. 5. This affair marks the opening of the local social season, and it is the intention of Masao Oku, the dance chairman, to put the party over in such a fashion that it will not be easily forgotten.

The responses from the invitations show that the merry makers will come from the Bay districts, Salinas and possibly Stockton, while Palo Alto, San Jose, and way points will be out in full force.

A peppy 6 piece orchestra has been engaged for the occasion, and according to Masao Oku, "a big time is in store for all." A crowd of at least 200 hundred couples seems to be expected.

Douglas Fairbank's New Picture Reveals Pretty Japan Scenes

Exquisite Japanese scenes, including memorable shots of the Fujiyama, are reproduced in Douglas Fairbanks' newest film, "Around the World in Eighty Minutes," now playing at the United Artists theatre in this city.

Lively Douglas, the playboy of the screen, plays golf with the fairest of Japanese maidens. There follow scenes from the domestic life of a Japanese girl, and this portion of the film should be of special interest to the second generation young people.

Miss Mitsuko Takao, pretty movie star, goes through the daily routine of dressing in the morning, followed by breakfast and music lessons, with great charm. The dainty formality of bowing, even the art of opening the shoji, are here pictured with rare accuracy and beauty.

SAC'TO MAN INJURED IN CAR MISHAP

Automobile Overturn On Highway Near Walnut Grove

[Special to Japanese American News]

SACRAMENTO, Dec. 2—One serious injury and several minor bruises were inflicted upon a party of seven Japanese in an automobile accident occurring Sunday morning about 9 o'clock near Walnut Grove.

Kametaro Yamamoto, a farmer of West Sacramento, was driving the car when, in attempting to avoid another automobile coming in the opposite direction and driven by an American, he jerked the wheels, overturning his automobile in sandy ground.

The top of the automobile tore open in the process of overturning, the four children of Yamamoto rolling out on the ground with minor bruises about the body. Yoshikane Yamamoto, the driver's younger brother, wrenched his hip bone, and was rushed to the Agnes hospital in Sacramento. Kametaro's wife was also in the car when the accident occurred.

The accident took place on the highway in Grand Island about half a mile from Walnut Grove.

$4000 GIVEN FOR INJURIES

L. A. Car Line Pays Uyeda as Result Of Crash

[Special to Japanese American News]

LOS ANGELES, Dec. 2—The sum of $4,150 was collected by Kenkichi Uyeda here a few days ago from the Los Angeles Municipal Railway as compensation for injuries sustained in an accident which occured last August.

The automobile which Uyeda was driving collided with a municipal street car at East 1st street in front of White King Soap Company. He was immediately rushed to a Japanese Hospital, where he was treated by Dr. Sekiyama. He recovered.

The indemnity negotiations were conducted for Uyeda by Shungo Abe, a Japanese interpreter.

Miss Nagano Gives Party in Honor of Miss Mary Fujita

[Special to Japanese American News]

SALINAS, Dec. 2—Miss Mary Fujita, well known Stockton girl, was honored with a delightful surprise party given by Miss Edna Nagano at her home on Thanksgiving evening.

The rooms were attractively adorned with seasonal flowers and gay decorations in keeping with the holiday spirit.

Card games were enjoyed by the group after which dancing took place until midnight.

Delicious refreshments were served by the hostess at the close of the jolly affair.

The guests present were:

Misses Mary Fujita, Misao Sugawara, June Abe, Rose Shirachi, Toshi Nagano, and Fumi Yamamoto.

Messrs. Thomas Fujino, Gary Sugawara, Charles Onoye, Fred Yamamoto, George Nagano, Harry Shirachi, James and Peter Tanda, Jiro Nagano, and Norman and Gerald Kobayashi.

Lodi Man Gives $5 To Club in Memory Of Wife's Death

LODI, Dec. 2—T. Yamada of this city donated $5 to the local Shojokai in memory of his wife's death.

Japanese Y. M. 80 Pound Cagers Sweep City Title

The Sutter Street Japanese Y 80 pounders captured the city Y. M. C. A. title in their class by defeating the Park-Presidio branch last Saturday by the score of 7-6, on the Central Y floor. The players on the squad include Nakamura, Nakashima, Shiozaki, Isoe, Hoshiyama and Yamamoto.

FRESNO OUT FOR VICTORY

Grid Clash on Sunday Against Senators Stirs Interest

[Special to Japanese American News]

FRESNO, Dec. 2—While the Capital fans may be looking forward towards the coming Fresno-Tailku grid tilt, which is slated for next Sunday at Yolo field as their big game, the Fresnoans, on their part, are going through their paces with just that same idea in mind.

True, in the past, the local elevens have triumphed over the Sacramento teams without much difficulty, but that football games are not played on the basis of past scores seems to be the prevailing opinion among the players.

There appears to be no idea among the Fresno gridders of taking the coming tilt lightly. In other words, there seems to be no indication of overconfidence. The Y. M. L. has a profound respect for the offensive punch that Coach "Bill" Sim has developed, especially the last demonstration of a track meet score that the Senators rolled up for the benefit of the South Side A. C. plainly showed that the Tailku have an offensive "it."

Can Match Takai

The Sacramento fans seem to believe that "Light Horse" Takai is the only thing in a backfield number, but the Fresno following have confidence in the ability of their Yamasaki, Namba, Hiraoka, and Chamori combination, which works as one sweet unit, to offset the individual brilliance of the Capital speed merchant. Besides, all of the Fresno backs are speedy men equally as fast as Takai, the fans point out.

Since the prep school grid activities have ceased, both Fresno and Sacramento will be strengthened by the addition of high school stars. In this respect, it looks as though Fresno might profit more than the Tailku.

However, the Y. M. L. fans look for their old standbys in the line to do their stuff. Abe at end has played consistent ball all season, and the fans believe him quite capable of checking the end runs of the Senator backs his way.

Fresno Tackles Strong

Kondo and Nakamura, the sturdy tackle pair, have been the bulwark of the Fresno defense. Even though the locals met defeat at Fowler, the Y. M. L. tackles were never swept aside by the Fowler offense.

The consensus of local grid enthusiasts seems to be that they are going out in full strength to see a good game Sunday at Sacramento. It looks like the local following is divided in picking the winner and the chances for a Fresno victory are said to be a toss up.

Street in L. A. Is Named After Toyohiko Kagawa

LOS ANGELES, Dec. 2—A distinguished Japanese social worker was honored when a street between this city and Santa Monica in the vicinity of Hollywood was named after him. Kawaga street, a monument to the respect which Americans held for Toyohiko Kawaga of Kobe, is located in a residential district.

Blue Circle Girls To Visit Chronicle Building Thursday

Members of the Blue Circle Club will meet at the headquarters of the local Japanese Y. W. C. A. on Sutter Street at 7:30 p. m. Thursday, and from there they will proceed to the Chronicle building to inspect the newspaper plant.

PERSONAL

Messrs. Gary Sugawara, Snubby Fujino, Jerry Kobayashi, Salinas youths, returned to resume studies at the Sacramento Junior college after spending their Thanksgiving at "Home, Sweet Home."

Norman Kobayashi of Salinas also returned to resume studies at the U. C. Hospital.

Miss Mary Fujita, popular Stockton girl, returned to her home after enjoying the Thanksgiving holidays as a guest of Miss Edna Nagano.

L. A. MEN TO FLASH JUDO ART IN MEET

Club With 43 Experts Sponsors Affair on Dec. 13

[Special to Japanese American News]

LOS ANGELES, Dec. 2—Sport fans of Southern California, old and young, are looking forward to the big judo tournament, to be held on Sunday, Dec. 13, at the Norwalk Dojo, by the Nanka Kodokan Yudansha-kai, a judo association boasting some 43 members. The meet will start at 1 p. m.

The umpires in the preliminary contest will be judo experts of the second black belt grade. The finals will be judged by experts of the third black belt grade of Kodokan.

All the rules governing this tournament will be identical to those of the famous Kodokan, whose headquarters is in Tokyo.

A special committee of foremost Japanese judo experts in America will carry on negotiations for this tournament with the headquarters in order to give recognition to outstanding champions. This committee is composed of Ohta, fifth grade black belt men of Kodokan, Yamanouchi, Yokoyama, Yamada, Matsuura, all fourth grade black belt men.

FIRE BURNS TOKIO STORE

[Special to Japanese American News]

TOKYO, Dec. 3—Fire from an unknown source early this morning gutted the newly constructed Shirokiya Department Store, causing a loss estimated at 300,000 yen This store, just completed, is located at Nihonbashi, in the center of the Japanese capital. It is supposed to be a fire-proof and earthquake-proof building.

Studio For Japan Type of Talkie To Be Built in Osaka

[Special to Japanese American News]

TOKIO,, Dec. 2—Plans for the establishment of a talkie studio of distinctive Japanese type at Tsuruhara, Osaka, is rapidly being completed, with negotiations going on for the purchase of a favorable site.

The studio will be placed under the management of the Fuji Talking Picture Company, capitalized at 1,500,000 yen. The talkie apparatus devised by Takeo Tsuchihashi and Harao Tsuchihashi will be installed.

Under present plans the studio will be built on an area of 62,000 tsubo. Houses for those connected with the activities of the studio will be built on a neighboring site extending over 15,000 tsubo.

50 Japanese See Lewis Toss Down Kaplan in 36 Min.

About fifty Japanese fans turned out to see Ed "Strangler" Lewis, 220, recognized as wrestling champion by the N. B. A., toss Abe Kaplan, 219, New York, with a head lock in 36 minutes here Tuesday night at the Dreamland auditorium.

Lewis clamped several of his famous neck holds on Kaplan and injured the New Yorker so badly he was unable to continue for the remainder of the scheduled three falls.

In the semi-windup, George Godfrey, 263, once famous as the "Liepervile Tiger," of the prize ring, used a flying mare and several tons of dynamite to pin Dick Ranieri, 225, Italy, in 16 minutes. Ranieri was no match for the heavy negro, who returned punches with mighty cuffs to the head.

Rules Excluding Nakedness May Prevent Gandhi's Visit to Pope

ROME, Dec. 2—Rules of conduct excluding nakedness at the Papal court may prevent Mahatma Gandhi from visiting the Pope if Gandhi wears his usual costume of loin cloth and sandals.

Vatican circles believed today that if Gandhi requests an audience with the Pope during his impending visto Rome, the request would be refused. While there is no established ceremonial, there is a fixed civilian mode of garb which the barelegged Mahatma would violate.

Most civilians received by the Pope wear dark clothing and women cover their arms with long sleeves. Gandhi has worn his white, homespun loin cloth throughout his visit to England and attended a garden party at Buckingham palace in his usual costume.

MAHATMA GANDHI

STOCTON AND SAC'TO BUSSEIS PLAN BENEFIT

STOCKTON, Dec. 2—Asahi Hall will be the scene of a monstrous benefit show which the local Y. M. B. A. chapter is sponsoring together with the Bussei groups from Vacaville, Florin, Walnut Grove and Sacramento.

The proceeds of the program are to be applied to the expense fund for the North American Y. M. B. A. parley which is slated for this city in March, 1932; and for the expense of sending local delegates to the Hawaii America Y. M. W. B. A. convention which is set for San Francisco in mid year of 1932.

The same troupes have already been shown in Vacaville and in Sacramento and judging from the comments of the critics who have seen the performances, "the players are above average in ability and artistry."

70 Young People Attend Monterey Christian Parley

MONTEREY, Dec. 2—Some seventy young people from Salinas, Watsonville and Monterey gathered at the local Christian church for the Coast region section conference of the Young People's Christian federation of Northern California. Masao Tabata was chairman.

An American pastor from Pacific Grove delivered an inspiring sermon to the young Japanese Christians. A feature of the gathering was the Bible contest, in which the Monterey delegates carried off the honors. The conference ended at 10:30 p. m.

The next conference will be held at the Watsonville Presbyterian church.

Helen Wills Off For Hongkong to Join her Husband

SHANGHAI, China, Dec. 2—Helen Wills Moody, American tennis champion, cancelled several matches in Shanghai today and embarked for Hongkong aboard the Liner President Madison, pleading illness from a cold. She will join her husband at Hongkong for the return trip to San Francisco aboard the President Coolidge.

Manchuria Subject Of Iino's Address Before Union Club

Minoru Iino, secretary of the local Japanese Consulate general and well known lecturer on problems of the Far East, will deliver an address on the Manchurian situation Friday noon, Dec. 4, before the Union League Club, an influential businessmen's organization.

Iino's subject will be "Japan's Aim in Manchuria."

Iino spoke Wednesday evening on the same subject before members of the Cosmopolitan Club of Stockton at a abnquet held at the Yamato-zuchi. The young speaker is a graduate of U. C. L. A.

Salinas Clubs To Hold China Dinner On December 4th

[Special to Japanese American News]

SALINAS, Dec. 2—Members of the Young People's and the Intermediate C. E. Societies will enjoy "China-meshi" at the Canton Low on Soledad street this Friday evening, December 4.

The dinner is given in honor of Miss Toshio Endo, popular local girl and an active officer of the Intermediate C. E. group. She is leaving shortly for a several months' pleasure tour of Japan.

SELMA GIRL IN NUPTIAL

Miss Hashimura Will Wed Urabe of San Luis Obispo

[Special to Japanese American News]

SANTA MARIA, Dec. 2—Miss Vivien Yukie Hashimura, daughter of Mr. and Mrs. Y. Hashimura, will be wedded to Mr. M. Urabe of San Luis Obispo, Dec. 5, at the Buddhist temple.

Miss Hashimura is a popular member and former president of the Selma Visakha club. She attended the Kingsburg High school. She is an elder sister of Miss Grace Hashimura, senior at the Santa Maria High school.

Shidehara Attacked By Opposition For His Indiscretions

[Special to Japanese American News]

TOKYO, Dec. 2—Baron Kijuro Shidehara, Foreign minister, was under a bristling attack by the opposition party in a resolution made public today.

The high officers of the Seiyukai drafted the resolution accusing Shidehara of holding in disrespect the supreme sovereignty of the Emperor and disclosing military secrets to the United States ambassador in Tokyo.

This resolution flaying the Foreign minister is regarded here as another attempt to crush the present Wakatsuki administration and prepare the way for a Seiyukai coupe.

U. S. Airmen Apply For Permit to Land In Japan this Month

[Special to Japanese American News]

TOKYO, Dec. 2—Application for a permit to land in Japan was made to the Communications office here today through the American embassy by James McDonnel and Harry Conner, licensed airmen, who are planning a non-stop trans-Pacific flight westward during the latter part of this month.

SOLUTION OF ASIA DISPUTE IS EXPECTED

Copy of Resolution by League Sent To Tokyo

(By United Press.)

PARIS, Dec. 2—The League of Nations council believed today that its compromise resolution for settlement of the Manchurian dispute would be accepted by China and Japan.

Enjoying their first respite from intense negotiations of the past month, council members optimistically awaited replies of Nanking and Tokio.

Copies of Resolutions

Complete copies of the resolution calling for evacuation of Manchuria and creation of a neutral commision of inquiry were forwarded to Nanking and Tokio last night. Replies were expected tonight.

With the resolution was a supplementary note affirming the presidential declaration of Aristide Briand that protective measures against bandits demanded by Japan would be adequately outlined.

Japanese Tell

The Japanese delegation told the United Press it appeared likely that Japan would accept the council's solution of the bandit problem by omitting a "bandit clause" from the resolution and inserting it in the presidential declaration.

The council opposed inclusion of provision for protection against bandits in the resolution on the basis that it would be contrary to international law, would constitute a bad precedent, and might establish the principle of permitting military invasion on the pretext of chasing bandits.

Fujin-Kai Host at Thanksgiving Fete Staged At Florin

[Special to Japanese American News]

FLORIN, Dec. 2—The Fujin Kai prepared a sumptuous Thanksgiving Day banquet last Thursday at the local hall, and all the organizations under the M. E. supervision were invited to the affair.

The Epworth League members acted as hosts.

Misses Amy Murakami and Frances Seno were general chairmen; Fred Ishigaki was decoration chairman, Miss Joice Kawamoto was entertainment chairman.

After the banquet, the guests as well as the hosts enjoyed a delightful two hours in which a number of entertainments were furnished in the form of games and songs.

Noted Japan Paper Changes Ownership Date is New Buyer

[Special to Japanese American News]

TOKYO, Dec. 2—Genichiro Date, distinguished Japanese journalist and publisher of the Kokumin Shimbun, one of the five leading dailies in the capital, today became president of The Japan Times, one of the two English newspapers in this city.

The Japan Times was owned and published by Teikichi Sheba, formerly of Honolulu where he had been publisher of another Japanese daily, now out of existence. Sheba's eldest son, Kimpei Sheba, is well known to the readers of the Japanese American News for his work with that paper some years ago as the English editor.

The Japan Times underwent a radical financial readjustment last year to meet the depression crisis. The other English daily in Tokyo is The Japan Advertiser, owned and published by an American.

Buddhists to Hold English Service On Friday Night

There will be an English devotional from 8 p. m. Friday, at the local Buddhist church. The speakers for the evening are George Muramoto and Edward Nishi of Y. M. B. A. After the devotional, YMBA will hold its regular meeting from 9 p. m. at the club house.

Showa Cagers Will Play Merritts At Oakland On Friday

The untried and untested Showa court squad will play its first contest against the undefeated Merritt webfooters at the Wilson Jr. high school in Oakland this coming Friday evening at 7:30 p. m. The gym is located at 45th and Telegraph.

THINK AND NOD

The passenger used to worry about catching a train. Now a days it's the train that worries about catching a passenger.—(Virginian-Pilot.)

$30 TO BE AWARDED IN NICHI-BEI ESSAY TILT

Thirty dollars to the lucky winners!

We invite our readers, regardless of whether they are our subscribers or not, to participate in our annual prize essay contest, the outstanding literary event of the year for the second generation members on the Pacific coast.

Here are the rules;

1 The subject shall be left to the free choice of the contestants. We are taking this course this year in order that our New Year edition in which the winning essays will be printed, contain essays with a wide variety of subjects.

2 The essays should not be more than 300 words in length.

3 Prizes of $15, $10 and $5 will be rewarded respectively to the authors of the first three winning essays.

4 The manuscript should be either typewritten or written in ink, on one side only, and addresed to the English Editor, together with the name, address, and age of the contestant.

5 All manuscripts should be in our hands by Dec. 15.

ATTENTION!
Learn to Design Sport Clothes Yourself
OBATA SEWING SCHOOL
1810 Post St., San Francisco, Calif. Phone WEst 1220

JUNIOR AND SENIOR SECTION

HELLO EVERYBODY! How are you today? Have you decided to participate in our CONTESTS for the NEW YEAR'S EDITION? Let Auntie tell you again and again that you all have a chance to win, that they are all open to all juniors and seniors, but they must be members. If you know anybody who wants to try out but who is not a member, tell him or her to join the club by sending in name, address, age, birthday. And remember, CONTESTS will close DEC. 15! Let's make our section the best page in the whole issue! We are going to have a WHOLE PAGE for JUNIOR AND SENIOR CLUB on New Year Edition.

Auntie went down town today. She met several of her friends on the way. They all asked the same ol' question, "Doing Christmas Shopping?" The great Holiday seems to be already here down town. The show windows were decorated in Christmas colors, the glittering tinsels are attracting the eyes of the Christmas sheppers, And the jolly Santa Claus in his usual outfit is smiling all over in different poses. In one window, he's coming down the chimney; in the other he has a great pack on his back; in still another he's in a sled drawn by reindeers. Yes sir, it assures us that Christmas will be celebrated as usual, depression or no depression.

At this time of the year, Auntie wishes to whisper one thought to each of her nieces and nephews: There is real happiness only when one shares it with some one else. The best way of sharing it is to love all those about you. Giving gifts is another way of sharing happiness. You give and receive gifts on Christmas day in order that you may share joy, peace, and happiness with others. A gift is just a token of your kind thoughts.

The dark cloud of depression made its unwelcome visit to the whole world for the whole year. It may affect your this year's Christmas allowance from your father. But if you just stop to think that it is neither quantity or quality of the gifts we give and receive, but it is love and kind thoughts behind them that we must appreciate most, then you'd be able to manage your Christmas shopping wisely even with the scarcity of your allowance.

Hoping to hear from you all,

your Aunt Peggy.